2024/1287

14.5.2024.

# PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2024/1287

## od 13. svibnja 2024.

## o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2021/1930 na uvoz brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije na uvoz brezovih šperploča poslanih iz Turske i Kazahstana, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Turske i Kazahstana

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 13.,

budući da:

### 1. POSTUPAK

#### 1.1. Postojeće mjere

(1) U studenom 2021. Europska komisija („Komisija”) je Provedbenom uredbom (EU) 2021/1930 ([2]) uvela konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije („izvorna uredba”). Mjere su bile u obliku pristojbe *ad valorem* u rasponu od 14,4 % do 15,8 %, uz preostalu pristojbu od 15,8 % za ruska društva koja ne surađuju. Ispitni postupak koji je doveo do tih pristojbi („početni ispitni postupak”) pokrenut je u listopadu 2020. ([3]).

#### 1.2. Zahtjev

(2) Komisija je primila zahtjev na temelju članka 13. stavka 3. i članka 14. stavka 5. osnovne uredbe da ispita moguće izbjegavanje antidampinških mjera uvedenih na uvoz brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije uvozom brezovih šperploča poslanih iz Turske i Kazahstana, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Turske i Kazahstana, te da uvede obvezu evidentiranja takvog uvoza („zahtjev”).

(3) Zahtjev je 10. srpnja 2023. podnio konzorcij Woodstock („podnositelj zahtjeva”).

(4) Zahtjev je sadržavao dostatne dokaze o promjeni strukture trgovine koja uključuje izvoz iz Rusije, Turske i Kazahstana u Uniju do koje je došlo nakon uvođenja mjera za brezove šperploče iz Rusije. Činilo se da ta promjena proizlazi iz prakse slanja brezovih šperploča preko Turske i Kazahstana u Uniju, za koju ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe.

(5) Nadalje, zahtjev je sadržavao dostatne dokaze da su prethodno opisane prakse narušavale korektivne učinke postojećih antidampinških mjera u smislu količine i cijena. Na tržište Unije uvezene su znatne količine brezovih šperploča. Osim toga, bilo je dovoljno dokaza da se brezove šperploče uvoze po štetnim cijenama. Naposljetku, bilo je dovoljno dokaza da su cijene brezovih šperploča poslanih iz Turske i Kazahstana bile dampinške u odnosu na uobičajenu vrijednost utvrđenu za brezove šperploče.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.
([2]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/1930 od 8. studenog 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije (SL L 394, 9.11.2021., str. 7.).
([3]) Obavijest o pokretanju antidampinškog postupka u vezi s uvozom brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije (SL C 342, 14.10.2020., str. 2.).

### 1.3. **Predmetni proizvod i proizvod iz ispitnog postupka**

(6) Proizvod na koji se odnosi moguće izbjegavanje mjera jesu šperploče koje se sastoje samo od listova drva, debljine pojedinačnog sloja ne veće od 6 mm, s vanjskim slojevima od drva koje je navedeno u podbroju 4412 33, s najmanje jednim vanjskim slojem od brezova drva, prevučene ili neprevučene, razvrstane na dan stupanja na snagu izvorne uredbe u oznaku KN ex 4412 33 00 (oznaka TARIC 4412330010) i podrijetlom iz Rusije („predmetni proizvod"). To je proizvod na koji se trenutačno primjenjuju mjere.

(7) Proizvod iz ispitnog postupka istovjetan je proizvodu definiranom u prethodnoj uvodnoj izjavi, koji je trenutačno razvrstan u oznaku KN 4412 33 10 ([4]), ali je poslan iz Turske i Kazahstana, neovisno o tome ima li deklarirano podrijetlo iz Turske i Kazakhstana (oznake TARIC 4412331010 i 4412331020) („proizvod iz ispitnog postupka").

(8) Ispitni postupak pokazao je da brezove šperploče izvezene iz Rusije i brezove šperploče poslane iz Kazahstana i Turske, bez obzira na to jesu li podrijetlom iz Kazahstana i Turske, imaju ista osnovna fizička i kemijska svojstva i iste namjene te se stoga smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

### 1.4. **Pokretanje postupka**

(9) Nakon što je obavijestila države članice, Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi za pokretanje ispitnog postupka u skladu s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe te je 21. kolovoza 2023. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2023/1649 ([5]) („uredba o pokretanju ispitnog postupka") pokrenula ispitni postupak i uvela obvezu evidentiranja uvoza brezovih šperploča poslanih iz Kazahstana i Turske, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Kazahstana i Turske.

### 1.5. **Primjedbe na pokretanje postupka**

(10) Nakon pokretanja postupka kazahstanska su tijela dostavila popis društava koja proizvode brezove šperploče i zatražila da ta društva budu izuzeta iz područja primjene mjera jer izvoze brezove šperploče proizvedene u Kazahstanu. Tvrdili su da su kazahstanske potvrde o podrijetlu u skladu s međunarodnim standardima i sa svim zahtjevima i pravilima EU-a o podrijetlu robe te da je to pod kontrolom Ministarstva trgovine i integracije. Stoga su od Komisije zatražili da ne proširi antidampinške pristojbe na Kazahstan jer društva nisu mogla biti uključena u prakse izbjegavanje mjera.

(11) Komisija je podsjetila da su zahtjevi za izuzeće (procijenjeni u odjeljku 4.) razmotreni s obzirom na članak 13. osnovne uredbe te da potvrde o podrijetlu nisu bili jedini kriteriji za procjenu.

(12) Nakon objave društva Favorit i Severnyi Fanernyi Kombinat LLP („SFK") smatrala su da je pokretanje ispitnog postupka bilo u suprotnosti s člankom 5.2. Antidampinškog sporazuma WTO-a („Antidampinški sporazum") jer pritužba nije uključivala dokaze o dampingu, šteti i uzročno-posljedičnoj vezi između dampinškog uvoza i navodne štete te da Komisija nije ispunila svoju obvezu ispitivanja točnosti i primjerenosti dokaza dostavljenih u zahtjevu kako bi utvrdila postoji li dovoljno dokaza koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka.

([4]) Do 31. prosinca 2021. primjenjiva oznaka TARIC iznosila je 4412330010. Od 1. siječnja 2022. zamijenjena je oznakom TARIC 4412331010. Od 1. rujna 2022. zamijenjena je oznakom KN 4412 33 10.

([5]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/1649 od 21. kolovoza 2023. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2021/1930 na uvoz brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije uvozom brezovih šperploča poslanih iz Turske i Kazahstana, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Turske i Kazakhstana, te o uvjetovanju uvoza brezovih šperploča poslanih iz Turske i Kazahstana evidentiranjem (SL L 207, 22.8.2023., str. 77.).

(13) Komisija se s tim nije složila. Komisija najprije napominje da Antidampinški sporazum ne sadržava nijednu odredbu o sprečavanju izbjegavanja mjera. Osim toga, kako je Sud potvrdio u predmetu Kolachi Raj, s obzirom na to da se člankom 13. osnovne uredbe ne provode odredbe Antidampinškog sporazuma, tekst članka 13. ne može se tumačiti u smislu odredbi osnovne uredbe kojima se provode odredbe tog sporazuma ([6]). Člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe propisuje se da se ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera može pokrenuti na temelju dostatnih dokaza o čimbenicima utvrđenima u članku 13. stavku 1. Komisija je smatrala da zahtjev sadržava dostatne dokaze o čimbenicima utvrđenima u članku 13. stavku 1. Konkretno, zahtjev je sadržavao dostatne dokaze o promjeni strukture trgovine između Rusije i Turske koja proizlazi iz prakse, obrade ili rada za koje ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe. Nadalje, zahtjev je sadržavao dostatne dokaze o dampingu u odnosu na uobičajene vrijednosti koje su ranije utvrđene za istovjetni proizvod. Naposljetku, Komisija je napomenula da se člankom 13. osnovne uredbe ne propisuje analiza štete ili uzročno-posljedične veze. Odredbom se u širem smislu zahtijeva dokazivanje štete ili narušavanja preostalih učinaka pristojbe u smislu cijena i/ili količina istovjetnog proizvoda. U tom pogledu zahtjev je sadržavao dostatne dokaze. Činjenica da je uvozom nanesena šteta industriji Unije i da je postojala uzročno-posljedična veza između tog uvoza i štete već je utvrđena u izvornoj uredbi. Stoga je Komisija zaključila da zahtjev sadržava dostatne dokaze i utvrdila da je pokretanje ispitnog postupka bilo opravdano.

### 1.6. **Razdoblje ispitnog postupka i izvještajno razdoblje**

(14) Razdoblje ispitnog postupka obuhvaćalo je razdoblje od 1. siječnja 2019. do 30. lipnja 2023. Za razdoblje ispitnog postupka prikupljeni su podaci kako bi se, među ostalim, ispitala navodna promjena strukture trgovine nakon uvođenja mjera za predmetni proizvod i postojanje prakse, obrade ili rada za koji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe. Prikupljeni su i detaljniji podaci za razdoblje od 1. srpnja 2022. do 30. lipnja 2023. („izvještajno razdoblje”) kako bi se ispitalo je li uvozom narušen korektivni učinak mjera na snazi u smislu cijena i/ili količina te postojanje dampinga.

### 1.7. **Ispitni postupak**

(15) Komisija je o pokretanju ispitnog postupka službeno obavijestila ruska, kazahstanska i turska tijela, poznate proizvođače izvoznike u tim zemljama, industriju Unije i predsjednika Vijeća za pridruživanje EU-a i Turske.

(16) Osim toga, Komisija je od Misije Republike Kazahstana pri Europskoj uniji i Stalnog izaslanstva Turske pri Europskoj uniji zatražila da joj dostave imena i adrese proizvođača izvoznika i/ili predstavničkih udruženja koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku, uz turske i kazahstanske proizvođače izvoznike koje je u zahtjevu naveo podnositelj zahtjeva. Kazahstanska tijela dostavila su popis proizvođača brezovih šperploča s kojima je Komisija stupila u kontakt.

(17) Obrasci zahtjeva za izuzeće za proizvođače/izvoznike u Kazahstanu i Turskoj te upitnici za uvoznike u Uniji stavljeni su na raspolaganje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu.

(18) Obrasce zahtjeva za izuzeće podnijelo je sljedećih pet društava u Kazahstanu:

— Favorit LLP

— QazFanCom LLP

— Semipalatinsk Wood Processing LLP

([6]) Vidjeti presudu od 12. rujna 2019., Komisija/Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, EU:C:2019:717, t. 45.

— Severnyi Fanernyi Kombinat LLP („SFK”)

— VFP LLP.

(19) Obrasce zahtjeva za izuzeće podnijela su sljedeća četiri društva u Turskoj:

— Intur Construction Tourism and Forest

— Murat Şahin Orman Ürünleri

— Petek Kontrplak San ve Tic A.Ş.

— Saglamlar Orman Tarim Urunleri San. Ve. Tic. AS.

(20) Osim toga, odgovor na upitnik dostavili su sljedeći nepovezani uvoznici:

— Aschiero Wood Import SPA

— FOREST TRAFIC

— CASTELLANA LEGNAMI SNC

— IMOLALEGNO spa

— Orlimex CZ s.r.o.

(21) Zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i zatražiti saslušanje u roku određenom u uredbi o pokretanju ispitnog postupka. Sve su strane obaviještene da bi se, ako ne dostave sve relevantne informacije ili ako dostave nepotpune, lažne ili obmanjujuće informacije, mogao primijeniti članak 18. osnovne uredbe te donijeti nalazi na temelju raspoloživih podataka. Saslušanja s društvima Favorit i SFK na njihov su zahtjev održana 8. veljače 2024. sa službama Komisije, a zatim 14. veljače 2024. sa službenikom za saslušanje. Službenik za saslušanje zaključio je da se pitanja koja su postavila ta dva društva ne odnose na postupovna prava kako su definirana u opisu posla službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima, nego na materijalna pitanja tog predmeta, te nije izdana posebna preporuka.

## 2. REZULTATI ISPITNOG POSTUPKA

### 2.1. Razina suradnje

(22) Kako je navedeno u uvodnim izjavama 18. i 19., pet društava sa sjedištem u Kazahstanu i četiri društva sa sjedištem u Turskoj dostavila su obrasce zahtjeva za izuzeće i zatražila izuzeće od pristojbi ako se mjere prošire na Kazahstan i Tursku.

(23) Međutim, dva društva u Kazahstanu (QazFanCom i VFP LPP) i tri društva u Turskoj (Murat Şahin Orman Ürünleri, Petek Kontrplak San ve Tic A.Ş. i Saglamlar Orman Tarim Urunleri San. Ve. Tic. AS) dostavila su vrlo manjkave obrasce zahtjeva za izuzeće. Stoga je Komisija dopisom od 13. listopada 2023. upućenim društvu VFP LLP i trima turskim društvima te dopisom od 17. studenog 2023. društvu QazFanCom obavijestila ta društva da namjerava primijeniti raspoložive podatke u skladu s člankom 18. stavkom 1. osnovne uredbe jer ta društva nisu u predviđenom roku dostavila potrebne podatke kako bi Komisija mogla utvrditi jesu li bila uključena u prakse izbjegavanja mjera („dopis na temelju članka 18.”). Ta su društva imala priliku dostaviti primjedbe. Društvo QazFanCom dostavilo je primjedbe. Nijedno drugo društvo nije dostavilo primjedbe.

(24) U odgovoru na dopis na temelju članka 18. društvo QazFanCom tvrdilo je da je, suprotno tvrdnji iz dopisa na temelju članka 18., surađivalo u ispitnom postupku jer je prikupljanje podataka koje je dostavilo iziskivalo puno posla. Smatralo je i da je postupak prikupljanja podataka i prevođenja na engleski jezik bio dugotrajan te da je produljenje rokova za dostavljanje odgovora bilo prekratko, s obzirom na to da je postupak trajao devet mjeseci. Društvo je smatralo i da osnovnom uredbom nije predviđen maksimalan rok za produljenje rokova.

(25) Nadalje je tvrdilo da su, prema njegovu mišljenju, svi podaci koje je Komisija zatražila osjetljivi i da ih stoga nije moguće dostaviti. Istodobno je tvrdilo da su iz Komisije procurile povjerljive informacije i da je ona time prekršila članak 19. osnovne uredbe jer su njegovi trgovinski partneri znali da će zahtjev za izuzeće koji je podnijelo društvo QazFanCom biti odbijen i prije nego što je ono primilo dopis Komisije na temelju članka 18.

(26) Komisija je podsjetila da je rok od 37 dana za dostavu obrasca zahtjeva za izuzeće utvrđen u članku 3. stavku 2. uredbe o pokretanju ispitnog postupka i da je u skladu s općim rokom od najmanje 30 dana navedenim u članku 6. stavku 2. osnovne uredbe. Mogu se odobriti produljenja vodeći pritom računa o rokovima ispitnog postupka pod uvjetom da stranka navede razloge takvog produljenja u smislu svojih posebnih okolnosti. U predmetnom slučaju Komisija je odobrila produljenje od sedam dana, što je najviše što je mogla odobriti s obzirom na rokove ispitnog postupka. Komisija je stoga odbacila tvrdnju da je u predmetnom slučaju mogla osigurati više vremena za dostavu obrasca zahtjeva za izuzeće.

(27) Komisija je nadalje smatrala da su društvu QazFanCom zajedno s obrascem zahtjeva za izuzeće dostavljene detaljne upute o tome kako dostaviti verziju obrasca koja nije povjerljiva. U poslanim informacijama detaljno je opisan način na koji se podaci mogu prikazati da se osigura povjerljivost, ali i da se očuvaju prava na obranu drugih zainteresiranih strana. Komisija je stoga odbacila tvrdnju da se podaci ne mogu dostaviti zbog njihove povjerljive prirode.

(28) Nadalje, kad je riječ o tvrdnji o navodnoj povredi povjerljivosti, društvo QazFanCom tu tvrdnju nije potkrijepilo, odnosno nije uputilo ni na kakve informacije objavljene u otvorenoj dokumentaciji o statusu njegova zahtjeva za izuzeće prije slanja dopisa na temelju članka 18., stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

(29) Na temelju prethodno navedenog, Komisija je zaključila da dva društva u Kazahstanu (QazFanCom i VFP LPP) i tri društva u Turskoj (Murat Şahin Orman Ürünleri, Petek Kontrplak San ve Tic A.Ş. i Saglamlar Orman Tarim Urunleri San. Ve. Tic. AS) nisu surađivala u smislu članka 18. osnovne uredbe te stoga nisu dokazala da ne sudjeluju u aktivnostima izbjegavanja mjera. Stoga su njihovi zahtjevi za izuzeće odbijeni.

(30) Nakon objave društvo Qazfancom tvrdilo je da je Komisija u pogledu njegove suradnje primijenila nefleksibilan i nekonstruktivan pristup te je iz strogo postupovnih razloga odbila razmotriti podnesene dokumente. Društvo Qazfancom od Komisije je zatražilo da razmotri dokumente dostavljene u prosincu 2023. jer je, prema njegovu mišljenju, imala dovoljno vremena da to učini s obzirom na to da rok za donošenje konačne odluke ističe tek u svibnju 2024. Nadalje, društvo Qazfancom zatražilo je saslušanje pred službama Komisije i pred službenikom za saslušanje. Zahtjev za saslušanje pred službama Komisije prihvaćen je unatoč tome što je podnesen izvan roka navedenog u dokumentu o objavi. Tijekom saslušanja pred službenikom za saslušanje održanog 2. travnja 2024. i 3. travnja 2024. službenik za saslušanje zaključio je da se pitanja koja je postavila zainteresirana strana ne odnose na postupovna prava kako su definirana u opisu posla službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima, nego na pojašnjenja u vezi s primjenom članka 18. stavka 1., te nije preporučeno nikakvo posebno daljnje postupanje.

(31) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 26., Komisija je društvu Qazfancom odobrila nekoliko produljenja roka za dostavljanje svih potrebnih podataka u skladu s člankom 3. stavkom 2. uredbe o pokretanju postupka i člankom 6. stavkom 2. osnovne uredbe, kako je detaljno navedeno u dopisu na temelju članka 18. od 17. studenog 2024. Podatke dostavljene nakon tih rokova Komisija nije mogla uzeti u obzir s obzirom na rokove ispitnog postupka i činjenicu da društvo Qazfancom u predviđenim rokovima nije dostavilo podatke koji su bili potrebni kako bi Komisija utvrdila je li to društvo sudjelovalo u praksama izbjegavanja mjera.

(32) Komisija je 20. ožujka 2024. s predstavnicima društva Qazfancom održala saslušanje tijekom kojeg je to društvo dodatno razradilo svoje primjedbe nakon objave. Međutim, nije iznijelo nijednu novu potkrijepljenu tvrdnju i uglavnom je ponovilo da je surađivalo najbolje što je moglo. Stoga je Komisija potvrdila svoj zaključak iz uvodne izjave 29.

(33) Nakon objave društvo Saglamlar Orman Tarim Urunleri San. Ve. Tic. AS tvrdilo je da je u listopadu 2023. dostavilo mnogo podataka te da nije dostavilo one podatke koje je uprava smatrala povjerljivima.

(34) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 27., Komisija je smatrala da su detaljne upute o tome kako dostaviti verziju obrasca zahtjeva za izuzeće koja nije povjerljiva dostavljene svim poznatim proizvođačima izvoznicima brezovih šperploča koji posluju u Kazahstanu i Turskoj. Komisija je stoga odbacila tvrdnju da se podaci ne mogu dostaviti zbog njihove povjerljive prirode.

(35) Komisija je obavila posjete radi provjere na licu mjesta u poslovnim prostorijama sljedećih društava:

— Favorit LLP (Kazakhstan)

— Semipalatinsk Wood Processing LLP (Kazahstan)

— Severnyi Fanernyi Kombinat LLP (Kazahstan)

— Intur Construction Tourism and Forest (Turska).

(36) Komisija je analizirala i podatke iz odgovora na upitnik koje su dostavili uvoznici koji surađuju radi unakrsne provjere s podacima prikupljenima tijekom provjere.

(37) Nakon provjera na licu mjesta, Komisija je, na temelju članka 18. osnovne uredbe, u pogledu zahtjeva za izuzeće kazahstanskih društava Favorit LLP, Semipalatinsk Wood Processing LLP i Severnyi Fanernyi Kombinat LLP odlučila temeljiti nalaze na najboljim raspoloživim podacima, o čemu su društva obaviještena 22. siječnja 2024., 26. siječnja 2024. odnosno 22. siječnja 2024. Detaljna analiza i procjena turskog društva Intur Construction Tourism and Forest nalaze se u odjeljku 4.

(38) S obzirom na prethodno navedeno ([7]), Komisija je smatrala da je suradnja u obje zemlje slaba i da se nalazi za obje zemlje moraju temeljiti na statističkim podacima.

### 2.2. **Opće napomene**

(39) U skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe Komisija mora analizirati jesu li ispunjeni sljedeći uvjeti:

— je li promijenjena struktura trgovine između Rusije, Kazahstana, Turske i Unije,

— je li ta promjena proizašla iz prakse, obrade ili rada za koje ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja antidampinških mjera na snazi,

— postoji li dokaz o šteti ili jesu li narušeni korektivni učinci antidampinških mjera na snazi u smislu cijena i/ili količina proizvoda iz ispitnog postupka, te

— postoji li dokaz o dampingu u odnosu na prethodno utvrđene uobičajene vrijednosti za predmetni proizvod.

(40) Osim praksi izbjegavanja mjera koje se sastoje od pretovara šperploča u Kazahstanu i Turskoj, Komisija je ispitala i jesu li antidampinške mjere izbjegavane praksama koje uključuju postupke sastavljanja/dovršavanja. Smatrala je da prakse kao što je proizvodnja brezovih šperploča od ruskih ulaznih materijala (trupaca i furnira) čine postupke sastavljanja ili dovršavanja u smislu članka 13. stavka 2. Komisija je stoga posebno analizirala kriterije iz članka 13. stavka 2., konkretno:

([7]) U izvještajnom razdoblju društvo Intur Construction Tourism and Forest (jedino društvo koje surađuje) u Uniju je izvezlo [2 000 – 3 000] $m^3$, što je činilo [5 – 10] % ukupnog uvoza iz Turske.

— je li sastavljanje/dovršavanje započelo ili se bitno povećalo od, ili neposredno prije, pokretanja antidampinškog ispitnog postupka i jesu li predmetni dijelovi iz zemlje na koju se primjenjuju mjere, i

— čine li dijelovi 60 % ili više od ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda i je li dodana vrijednost dijelova uključenih tijekom sastavljanja ili dovršavanja bila veća od 25 % troškova proizvodnje.

### 2.3. **Promjena strukture trgovine**

#### 2.3.1. *Promjena strukture trgovine između Unije, Rusije i Turske*

(41) U tablici 1 prikazano je kretanje uvoza brezovih šperploča u Uniju tijekom razdoblja ispitnog postupka:

*Tablica 1*

**Uvoz brezovih šperploča iz Rusije, Kazahstana i Turske u Uniju (m³)**

| | 2019. | 2020. | 2021. | 2022. | IR |
|---|---|---|---|---|---|
| **Rusija** | 809 267 | 763 783 | 959 000 | 503 140 | 51 398 |
| *Indeks (osnovica = 2019.)* | *100* | *94* | *119* | *62* | *6* |
| Tržišni udio | 44,2 % | 41,7 % | 52,4 % | 31,8 % | 4,2 % |
| **Kazahstan** | 0 | 0 | 0 | 29 225 | 97 068 |
| *Indeks (osnovica = 2022.)* | | | | *100* | *332* |
| Tržišni udio | 0 | 0 | 0 | 1,8 % | 7,9 % |
| **Turska** | 4 094 | 3 001 | 1 536 | 15 619 | 33 832 |
| *Indeks (osnovica = 2019.)* | *100* | *73* | *38* | *381* | *826* |
| Tržišni udio | 0,2 % | 0,2 % | 0,1 % | 1,0 % | 2,8 % |

*Izvor:* Comext, procjene podnositelja pritužbe za prodaju u EU-u.

(42) Iz tablice 1 vidljivo je da se 2022., nakon uvođenja antidampinških pristojbi na uvoz brezovih šperploča iz Rusije u studenom 2021., uvoz iz Rusije u Uniju smanjio za gotovo 40 % u odnosu na 2019., odnosno razdoblje prije nego što je započeo početni ispitni postupak. U izvještajnom razdoblju uvoz se dodatno smanjio za 94 % u odnosu na 2019.

(43) Tijekom 2019., 2020. i 2021. brezove šperploče nisu se iz Kazahstana uvozile u Uniju. Uvoz u Uniju započeo je tek u travnju 2022., nakon uvođenja antidampinških pristojbi za Rusiju u studenom 2021. U izvještajnom razdoblju uvoz se više nego utrostručio u odnosu na 2022. i dosegnuo više od 97 tisuća m³.

(44) Uvoz iz Turske 2019. iznosio je samo oko 4 000 m³. Od 2019. do 2021. količina uvoza smanjila se za više od 60 %. Nakon uvođenja antidampinških pristojbi za Rusiju u studenom 2021. uvoz se 2022. povećao gotovo četverostruko u odnosu na 2019., a u izvještajnom razdoblju za više od osam puta.

#### 2.3.2. *Promjena strukture trgovine između Rusije i Kazahstana*

(45) U tablici 2 prikazano je kretanje uvoza brezovih šperploča, trupaca i furnira iz Rusije u Kazahstan tijekom razdoblja ispitnog postupka (m³):

*Tablica 2*

| | 2019. | 2020. | 2021. | 2022. | IR |
|---|---|---|---|---|---|
| Brezove šperploče | 0 | 0 | 0 | 171 277 | 275 899 |
| *Indeks* | | | | *100* | *161* |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Trupci | 0 | 0 | 0 | 11 120 | 27 202 |
| *Indeks* | | | | *100* | *245* |
| Furnir | 0 | 0 | 0 | 4 480 | 16 686 |
| *Indeks* | | | | *100* | *372* |

*Izvor:* baza podataka Global Trade Atlas.

(46) U tablici 2 vidljivo je da su se brezove šperploče te trupci i furnir (glavni ulazni materijal za proizvodnju brezovih šperploča) počeli uvoziti iz Rusije u Kazahstan tek 2022.

(47) U izvještajnom razdoblju uvoz brezovih šperploča povećao se za više od 60 %. Od 2022. do izvještajnog razdoblja znatno se povećao i uvoz trupaca i furnira, pri čemu se uvoz furnira povećao gotovo četverostruko.

2.3.3. *Promjena strukture trgovine između Rusije i Turske*

(48) U tablici 3 prikazano je kretanje uvoza brezovih šperploča, trupaca i furnira iz Rusije u Tursku tijekom razdoblja ispitnog postupka ($m^3$):

*Tablica 3*

| | 2019. | 2020. | 2021. | 2022. | IR |
|---|---|---|---|---|---|
| Brezove šperploče | 14 749 | 21 600 | 21 620 | 60 231 | 120 073 |
| *Indeks* | *100* | *146* | *147* | *408* | *814* |
| Trupci | | | 1 752 | 2 012 | |
| *Indeks* | | | *100* | *115* | |
| Furnir | 10 462 | 23 260 | 40 096 | 71 672 | 109 977 |
| *Indeks* | *100* | *222* | *383* | *685* | *1 051* |

*Izvor:* baza podataka Global Trade Atlas.

(49) U tablici 3 vidljivo je da su se brezove šperploče već 2019. počele uvoziti iz Rusije u Tursku, ali u relativno malim količinama. Uvoz se u razdoblju od 2021. do 2022. utrostručio. Najveće povećanje zabilježeno je od 2022. do izvještajnog razdoblja, kad se uvoz udvostručio i dosegnuo više od 120 tisuća $m^3$. Kad je riječ o količini, uvoz šperploča povećao se šest puta u usporedbi s 2021. (razdobljem prije uvođenja mjera).

(50) Istodobno se povećao i uvoz trupaca i furnira u usporedbi s 2019. Iako se uvoz trupaca nije povećao od 2021. do izvještajnog razdoblja, uvoz furnira povećao se za više od 10 puta od 2019. do izvještajnog razdoblja. U izvještajnom razdoblju uvoz furnira povećao se za 2,5 puta u odnosu na 2021.

2.3.4. *Zaključak*

(51) Prethodno navedeno kretanje uvoza iz Rusije, Kazahstana i Turske jasno pokazuje promjenu strukture trgovine nakon uvođenja mjera na uvoz brezovih šperploča. Iako je uvoz iz Rusije gotovo stao, uvoz iz Kazahstana i Turske znatno se povećao. Istodobno su se uvelike povećali trgovinski tokovi brezovih šperploča, trupaca i furnira između Rusije i Kazahstana te Rusije i Turske.

(52) Komisija je stoga zaključila da smanjenje uvoza iz Rusije i usporedno povećanje uvoza iz Kazahstana i Turske čine promjenu strukture trgovine između prethodno navedenih zemalja u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe.

### 2.4. **Priroda prakse izbjegavanja mjera**

(53) U članku 13. stavku 1. osnovne uredbe zahtijeva se da promjena strukture trgovine proizlazi iz prakse, obrade ili rada za koji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe. Praksa, obrada ili rad uključuju, među ostalim, slanje proizvoda na koji se primjenjuju mjere preko trećih zemalja i sastavljanje dijelova/postupke dovršavanja u trećoj zemlji u skladu s člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe.

(54) Kako je zaključeno u odjeljku 2.1.4., nalazi o postojanju i prirodi praksi izbjegavanja mjera zbog niske razine suradnje morali su se temeljiti na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

(55) Dokazi iz zahtjeva koje je Komisija potvrdila tijekom ispitnog postupka pokazali su da su se brezove šperploče proizvedene u Rusiji izvozile u Tursku ili Kazahstan. Posrednik u Turskoj ili Kazahstanu ponovno je izvozio brezove šperploče u Uniju kao samostalnu seriju ili zajedno s lokalno proizvedenim šperpločama izrađenima od breze ili drugih vrsta drva. Osim toga, neka društva u Kazahstanu i Turskoj izbjegavala su antidampinške mjere uvedene na brezove šperploče iz Rusije proizvodnjom brezovih šperploča od ulaznih materijala iz Rusije, što se smatra postupkom sastavljanja/dovršavanja u smislu uvjeta iz članka 13. stavka 2. osnovne uredbe (vidjeti odjeljak 2.7.) ([8]).

(56) Nadalje, količina uvoza u Uniju iz Turske i Kazahstana u izvještajnom je razdoblju premašila proizvodnju u te dvije zemlje, koja je u izvještajnom razdoblju procijenjena na otprilike 17 do 20 tisuća $m^3$ odnosno otprilike 69 tisuća $m^3$ ([9]). Stoga uvezene brezove šperploče nisu mogle biti isključivo kazahstanskog ili turskog podrijetla ([10]).

(57) Prakse pretovara ruskih šperploča u Turskoj i Kazahstanu u izvještajnom razdoblju dodatno su potkrijepljene brojnim e-porukama i cjenovnim ponudama uvoznika i trgovaca ([11]). Podaci koje su dostavili uvoznici koji surađuju pokazali su i da su se šperploče iz Rusije prodavale na tržištu Unije te da se prodaja odvijala putem lanca mnogobrojnih trgovaca ([12]).

(58) Prakse izbjegavanja mjera u Kazahstanu bile su olakšane geografskom blizinom Rusiji i povezanošću društava s ruskim proizvođačima brezovih šperploča ili ulaznih materijala. Osim toga, dva proizvođača izvoznika izjavila su da se trgovalo kazahstanskim potvrdama o podrijetlu te ih se zloupotrebljavalo za šperploče ruskog podrijetla.

### 2.5. **Nedostatan valjani uzrok ili ekonomska opravdanost**

(59) Osim povećanih troškova prijevoza povezanih s pretovarom brezovih šperploča u Kazahstanu i Turskoj, na uvoz brezovih šperploča iz Rusije u Tursku u izvještajnom se razdoblju primjenjivala konvencionalna carina od 7 %, a od 2018. dodatna stopa pristojbe od 20 %. Stoga je pretovar šperploča u te dvije zemlje uključivao dodatne troškove te nije utvrđena nikakva ekonomska opravdanost za promjenu strukture trgovine i prakse.

([8]) Točke od 38. do 45. i točke od 71. do 77. zahtjeva.

([9]) Procjena proizvodnje u Turskoj temeljila se na procijenjenom proizvodnom kapacitetu (točka 32. zahtjeva). Stoga je proizvodnja vjerojatno bila i niža. Proizvodnja u Kazahstanu temeljila se na odgovorima na upitnik kazahstanskih proizvođača i podacima iz zahtjeva (točka 67.).

([10]) Prema podacima iz zahtjeva, u Turskoj nema opsežne proizvodnje brezovih vrsta koje se upotrebljavaju za proizvodnju brezovih šperploča, a ekosustav brezovih stabala u Turskoj nije visoko produktivan.

([11]) Prilozi od 16. do 24. zahtjevu.

([12]) Odgovori uvoznika na otvoreni upitnik.

(60) Društva Favorit i SFK smatrala su da Komisija nije utvrdila da izbjegavanje mjera proizlazi iz prakse, obrade ili rada za koje ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe te su tvrdila da je uvoz iz Kazahstana u Uniju započeo tek nakon uvođenja sankcija za ruske šperploče, što je jedini uzrok ili ekonomska opravdanost za povećani uvoz ([13]).

(61) Komisija je navela da su sankcije uvedene manje od osam mjeseci nakon uvođenja antidampinških pristojbi te da se promjena strukture trgovine počela primjećivati i prije uvođenja sankcija. Uvoz iz Kazahstana (i Turske) započeo je prije uvođenja sankcija. Osim toga, ispitni postupak pokazao je da je društvo SFK u travnju 2022. osnovalo povezanog uvoznika u Uniji, netom nakon uvođenja antidampinških pristojbi, a prije nego što su sankcije stupile na snagu (10. srpnja 2022.).

(62) Komisija je stoga zaključila da ne postoji drugi valjani uzrok ili ekonomska opravdanost za slanje brezovih šperploča preko Kazahstana i Turske, osim izbjegavanja pristojbi.

### 2.6. **Početak ili bitno povećanje praksi iz članka 13. stavka 2.**

(63) Člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe zahtijeva se da postupak sastavljanja/dovršavanja mora započeti ili se bitno povećati od, ili neposredno prije, pokretanja antidampinškog ispitnog postupka, pri čemu predmetni dijelovi moraju biti iz zemlje na koju se primjenjuju antidampinške mjere.

(64) S obzirom na nisku razinu suradnje u obje zemlje, Komisija je svoje nalaze o početku ili bitnom povećanju praksi utvrđenih kao postupak sastavljanja ili dovršavanja temeljila na najboljim raspoloživim podacima u smislu članka 18. osnovne uredbe.

(65) Statistički podaci, kako su sažeti u odjeljku 2.3., jasno su pokazali da su postupci sastavljanja i dovršavanja te naknadni uvoz u Uniju započeli nakon uvođenja antidampinških pristojbi u studenom 2021. Stoga je Komisija zaključila da je postupak sastavljanja započeo nakon uvođenja antidampinških pristojbi.

### 2.7. **Vrijednost dijelova i dodana vrijednost**

(66) U članku 13. stavku 2. točki (b) osnovne uredbe navodi se da je, kad je riječ o postupcima sastavljanja, još jedan uvjet za utvrđivanje izbjegavanja mjera taj da dijelovi (u ovom slučaju iz Kazahstana i Turske) moraju činiti 60 % ili više od ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda te da dodana vrijednost na dijelovima tijekom postupka sastavljanja ili dovršavanja mora biti manja od 25 % troškova proizvodnje.

(67) Neki kazahstanski i turski proizvođači u izvještajnom su razdoblju kupili glavne ulazne materijale iz Rusije (brezove trupce, ili brezov furnir proizveden od trupaca, te smolu). Budući da trupci, furnir i smola čine 100 % ulaznog materijala, vrijednost ulaznog materijala (uključenih dijelova) premašila je prag od 60 %.

(68) To je potvrđeno nalazima o turskom proizvođaču koji surađuje, a koji proizvodi brezove šperploče od ruskog furnira (za pojedinosti vidjeti odjeljak 4.). Nalazi koji se odnose na to društvo nadalje su pokazali da je dodana vrijednost bila ispod praga od 25 % utvrđenog člankom 13. stavkom 2. točkom (b) osnovne uredbe. Stoga je zaključeno da je ispunjen i drugi kriterij iz članka 13. stavka 2. točke (b) osnovne uredbe.

(69) Društvo SFK tvrdilo je da je predmetni ispitni postupak pokrenut samo na temelju navodno dostatnih dokaza o pretovaru šperploča ruskog podrijetla, ali da u dokumentaciji nema dokaza koji bi u pogledu promjene strukture trgovine proizišli iz postupka sastavljanja ili dovršavanja. Društvo je smatralo da Komisija nema drugog izbora nego da se osloni na podatke društva SFK kao raspoložive podatke, koji su, prema mišljenju društva, pokazali da je dodana vrijednost bila znatno iznad 25 % ukupnih troškova proizvodnje.

([13]) Zabrana uvoza proizvoda iz poglavlja 44 (uključujući brezove šperploče) iz Rusije stupila je na snagu 10. srpnja 2022. (https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2022/576/oj).

(70) Komisija je smatrala da, kako je navedeno u uredbi o pokretanju ispitnog postupka (odjeljak D), može ispitati i druge prakse izbjegavanja mjera ako se one utvrde tijekom ispitnog postupka. Kako je navedeno u odjeljku 2.2., Komisija je u ovom slučaju ispitala i postupke sastavljanja/dovršavanja te zaključila da se mjere na uvoz iz Rusije među ostalim izbjegavaju postupcima sastavljanja ili dovršavanja u Kazahstanu i Turskoj.

### 2.8. **Umanjivanje korektivnog učinka antidampinške pristojbe**

(71) U skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe Komisija je ispitala je li uvoz proizvoda iz ispitnog postupka umanjio korektivne učinke mjera koje su trenutačno na snazi u pogledu količina i cijena.

(72) Kad je riječ o količinama, tržišni udio uvoza iz Kazahstana tijekom izvještajnog razdoblja iznosio je oko 7,9 % potrošnje u Uniji, dok u razdoblju početnog ispitnog postupka uvoz iz Kazahstana nije zabilježen ([14]). Tržišni udio Turske povećao se s 0,2 % u razdoblju početnog ispitnog postupka na 2,8 % u izvještajnom razdoblju. Komisija je smatrala da je količina uvoza bila znatna.

(73) Kad je riječ o cijenama, Komisija je usporedila prosječnu neštetnu cijenu utvrđenu u početnom ispitnom postupku, prilagođenu za povećanje troškova od razdoblja početnog ispitnog postupka do izvještajnog razdoblja, s ponderiranim prosječnim izvoznim cijenama CIF utvrđenima na temelju statističkih podataka Eurostata i propisno prilagođenima kako bi uključivale konvencionalne carine (za Kazahstan 7 %, za Tursku ništa) i troškove nakon carinjenja procijenjene na 5 % ([15]). Ta usporedba cijena pokazala je sniženje ciljnih cijena od 66,4 % za Kazahstan i 18,9 % za Tursku.

(74) Komisija je usporedila i prethodno navedene cijene uvoza s cijenama industrije Unije. Usporedba cijena pokazala je sniženje od 36,7 % za Kazahstan i 14,6 % za Tursku ([16]).

(75) Komisija je zaključila da su u izvještajnom razdoblju uvozom iz Kazahstana i Turske narušene postojeće mjere u smislu količina i cijena.

(76) Društva Favorit i SFK tvrdila su da, suprotno člancima od 3.1. do 3.5. Antidampinškog sporazuma, Komisija nije utvrdila materijalnu štetu ili prijetnju materijalne štete industriji Unije.

(77) Komisija je smatrala da je člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe propisana analiza toga narušava li uvoz preostale učinke pristojbe, a ne ponovno utvrđivanje štete. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 13., činjenica da je uvozom nanesena šteta industriji Unije i da je postojala uzročno-posljedična veza između tog uvoza i štete već je utvrđena u izvornoj uredbi. Stoga u ispitnom postupku za sprečavanje izbjegavanja mjera analiza štete, prijetnje štete i uzročno-posljedične veze nije bila potrebna. Komisija je stoga odbacila tu tvrdnju.

### 2.9. **Dokazi o dampingu**

(78) Komisija je u skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe ispitala i postoje li dokazi o dampingu u odnosu na uobičajene vrijednosti koje su ranije utvrđene za istovjetan proizvod.

(79) U tu svrhu izvozne cijene utvrđene na temelju podataka Eurostata i cijena franko tvornica te uspoređene s uobičajenim vrijednostima utvrđenima tijekom početnog ispitnog postupka, primjereno prilagođenima s obzirom na inflaciju.

(80) Usporedbom prethodno utvrđenih uobičajenih vrijednosti za istovjetni proizvod i izvoznih cijena dokazan je damping za uvoz iz Kazahstana i Turske.

([14]) Potrošnja je utvrđena na temelju procjena ukupne prodaje u EU-u i uvoza tijekom razdoblja ispitnog postupka.
([15]) Prilog 26. zahtjevu.
([16]) Cijene u Uniji temelje se na podacima iz zahtjeva (Prilog 26.).

(81) Nakon objave Favorit i SFK uputili su na prvu rečenicu popratnog dopisa uz dokument o općoj objavi, u kojoj se navodi prijedlog da se „uvedu konačne antidampinške mjere na uvoz brezovih šperploča poslanih iz Kazahstana”. Na temelju toga ta su društva navela da je utvrđivanje dampinga nezakonito jer se dampinška marža trebala izračunati usporedbom uobičajene vrijednosti utvrđene u Kazahstanu s izvoznim cijenama iz Kazahstana. Tvrdila su i da je Komisija uspoređivala uobičajene vrijednosti i izvozne cijene utvrđene u različitim razdobljima. Prema njihovu mišljenju, prilagodba uobičajene vrijednosti s obzirom na inflaciju izvršena je na temelju publikacija o cijenama brezovih šperploča u trećoj zemlji, odnosno Rusiji, te stoga nije odražavala tržišne uvjete u Kazahstanu. Oba su društva tvrdila i da je Komisija uspoređivala uobičajene vrijednosti i izvozne cijene na različitim razinama trgovine. Naposljetku, tvrdila su da je Komisija u svojim izračunima dampinga zanemarila kontrolne brojeve proizvoda.

(82) Komisija je pojasnila da je u popratnom dopisu doista pogrešno upotrijebljena riječ „uvedu” umjesto „prošire”. Međutim, to je bila obična administrativna pogreška. Iz samog dokumenta o objavi jasno je da se odnosio na nalaze na temelju kojih je Komisija namjeravala proširiti antidampinške pristojbe uvedene na uvoz iz Rusije na uvoz iz Kazahstana i Turske, a ne uvesti nove antidampinške pristojbe. Kako je utvrđeno u članku 13. stavku 1. osnovne uredbe, osnovni je uvjet da postoje dokazi o dampingu u odnosu na uobičajene vrijednosti koje su ranije utvrđene za istovjetan proizvod. Na temelju toga uobičajena vrijednost temeljila se na uobičajenoj vrijednosti utvrđenoj u početnom ispitnom postupku za uvoz iz Rusije, primjereno prilagođenoj s obzirom na inflaciju, koja se uspoređivala s izvoznim cijenama iz Kazahstana, prilagođenima na razinu franko tvornica. Usporedba je provedena na razini cijele zemlje. U članku 13. osnovne uredbe ne postoji zahtjev za provedbu takve usporedbe na razini pojedinačnih vrsta proizvoda. Komisija je stoga odbacila te tvrdnje.

## 3. **MJERE**

(83) Na temelju prethodno navedenih nalaza Komisija je zaključila da se antidampinške mjere uvedene na uvoz šperploča podrijetlom iz Rusije izbjegavaju uvozom proizvoda iz ispitnog postupka poslanog iz Kazahstana i Turske.

(84) Stoga bi, u skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe, antidampinške mjere na snazi trebalo proširiti na uvoz proizvoda iz ispitnog postupka.

(85) U skladu s člankom 13. stavkom 1. drugim podstavkom osnovne uredbe, mjera koju treba proširiti trebala bi biti mjera utvrđena u članku 1. stavku 2. Provedbene uredbe (EU) 2021/1930 za „sva ostala društva”, a to je konačna antidampinška pristojba od 15,8 % koja se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno.

(86) U skladu s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe, kojim se utvrđuje da bi se svaka proširena mjera trebala primjenjivati na uvoz koji je u Uniju ušao uz evidentiranje uvedeno uredbom o pokretanju postupka, pristojbe bi trebalo naplatiti na takav evidentirani uvoz proizvoda iz ispitnog postupka.

(87) Društva Favorit i SFK zatražila su da se u bilo kojoj uredbi o proširenju pristojbi izričito navede da se eventualne činjenice o izbjegavanju utvrđene u okviru ovog ispitnog postupka ne bi trebale tumačiti kao dokaz niti upućivati na izbjegavanje mjera u smislu mjera ograničavanja EU-a s obzirom na rusku invaziju na Ukrajinu.

(88) Komisija je potvrdila da je pravna osnova za ispitni postupak bila osnovna uredba, a posebno njezin članak 13., te da se nalazi koji su detaljno opisani u toj uredbi odnose na izbjegavanje antidampinških pristojbi uvedenih na uvoz brezovih šperploča iz Rusije u studenom 2021.

## 4. ZAHTJEVI ZA IZUZEĆE

(89) Kako je navedeno u odjeljku 1.7., Komisija je ocijenila zahtjeve za izuzeće proizvođača izvoznika iz Kazahstana i Turske.

### 4.1. **Kazahstan**

#### 4.1.1. *Nalazi o društvu Favorit*

(90) Tijekom posjeta radi provjere u prostorijama društva Favorit i njegovih povezanih društava, službe Komisije utvrdile su da računovodstvena evidencija društva Favorit nije bila pouzdana jer se njezina istinitost nije mogla potvrditi nijednim neovisno revidiranim dokumentom. Stoga Komisija nije mogla pouzdano utvrditi opseg poslovanja društva Favorit ni na temelju kojeg službenog dokumenta, a nije bilo ni neovisno revidiranih financijskih izvještaja. Na temelju računovodstvene evidencije Komisija nije mogla pouzdano utvrditi ukupnu kupnju ulaznih materijala, ukupnu kupnju gotovog proizvoda, ukupnu proizvodnju i ukupnu količinu prodanih proizvoda. Svi su ti podaci potrebni kako bi se ocijenio zahtjev za izuzeće na temelju članka 13. stavka 4. osnovne uredbe. Podaci koje nije bilo moguće provjeriti odnosili su se na najveći dio kupnje ulaznog materijala i predmetnog proizvoda, uključujući količine i vrijednosti za kupnju i preprodaju ruskih brezovih šperploča i furnira, kao i na podatke o troškovima i prodaji. Stoga Komisija nije mogla utvrditi i potvrditi potpunost podataka o količini i podrijetlu brezovih šperploča izvezenih u Uniju, a time niti potvrditi jesu li sve brezove šperploče koje je društvo Favorit kupilo u Rusiji preprodane isključivo na domaćem tržištu, kako tvrdi društvo Favorit.

(91) Komisija je zatim analizirala je li bilo moguće upotrijebiti određene podatke društva Favorit na temelju članka 18. stavka 3. osnovne uredbe. Člankom 18. stavkom 3. osnovne uredbe predviđa se da ako podaci koje dostavi zainteresirana strana nisu idealni u svim pogledima, oni se ipak ne smiju zanemariti, pod uvjetom da nedostaci nisu takvi da uzrokuju nepotrebne teškoće u donošenju razumno točnog nalaza, kao i da su pravovaljano i odgovarajuće dostavljeni i da se mogu provjeriti, a da je strana postupila najbolje što je mogla. U skladu s ustaljenom sudskom praksom, iz formulacije te odredbe očito je da se ta četiri uvjeta primjenjuju kumulativno. Iz toga proizlazi da se ta odredba ne može primijeniti i da se predmetni podaci ne mogu uzeti u obzir ako samo jedan od tih uvjeta nije ispunjen ([17]).

(92) Komisija je u predmetnom slučaju smatrala da se cjelokupni podaci koje je dostavilo društvo Favorit ne mogu provjeriti. Zbog nedostatka pouzdane računovodstvene evidencije nije bilo moguće pouzdano utvrditi količinu i podrijetlo šperploča koje je društvo Favorit prodalo na tržištu Unije. Stoga se samo djelomičnim korištenjem podataka koje je dostavilo društvo Favorit ne može donijeti razumno točan nalaz o tome je li društvo Favorit na tržištu Unije preprodavalo brezove šperploče koje je kupilo u Rusiji.

(93) Komisija je uzela u obzir i druge čimbenike, kao što su nepostojanje zasebnih skladišta ili barem jasno odvojenih prostora i/ili sustava označivanja gotovog proizvoda za brezove šperploče iz vlastite proizvodnje i za kupljene brezove šperploče, činjenica da brezove šperploče namijenjene domaćem tržištu uopće nisu bile označene te nepostojanje provjerljive evidencije o kretanju zaliha u skladištima društva. Društvo je većinu ruskih brezovih šperploča kupilo od domaćih trgovaca i stoga se njihova količina nije mogla pouzdano utvrditi jer te kupnje nisu zabilježene ni u jednom službenom dokumentu. Preprodaja se vršila preko tri trgovca, dva u Kazahstanu i jednog izvan Kazahstana. Trgovac izvan Kazahstana koji je brezove šperploče koje je kupio od društva Favorit preprodavao u Uniju navodno nije imao revidiranu računovodstvenu dokumentaciju te se stoga podaci o količinama i posebnostima preprodanih proizvoda nisu mogli provjeriti ni u jednom službenom dokumentu. Zbog svega navedenog Komisija je smatrala da se svi podaci koje je dostavilo društvo Favorit moraju odbiti.

(94) Službe Komisije stoga su obavijestile društvo Favorit o svojoj namjeri da primijene članak 18. stavak 1. osnovne uredbe i da nalaze temelje na „raspoloživim podacima" za tu zemlju u cjelini, sažetima u odjeljku 2.

([17]) Vidjeti presudu od 19. ožujka 2015., City Cycle Industries/Vijeće, T 413/13, neobjavljeno, EU:T:2015:164, t. 120. i navedenu sudsku praksu.

(95) Društvo Favorit nije se složilo s tim nalazima. Smatralo je da nema osnove za primjenu članka 18. stavka 1. ni članka 18. stavka 3. osnovne uredbe jer je društvo u potpunosti surađivalo u ispitnom postupku i dostavilo sve potrebne podatke koje je Komisija zatražila te je uspješno dokazalo da nije pretovarivalo brezove šperploče ruskog podrijetla u Uniju.

(96) Društvo Favorit tvrdilo je da je ono stvarni proizvođač i da je uložilo mnogo truda u sastavljanje odgovora na upitnik, što nije bio lak zadatak s obzirom na to da društvo nije imalo financijske izvještaje i da je njegov računovodstveni sustav bio ograničen.

(97) Nakon objave društvo Favorit ponovno je izjavilo da Komisija nije uzela u obzir činjenicu da se kao malo društvo s ograničenim brojem zaposlenika suočavalo s poteškoćama te je imala navodno nerealne zahtjeve, kao što je rok od 37 dana od pokretanja postupka za dostavljanje revidiranih financijskih izvještaja.

(98) Ono je nadalje uputilo na činjenicu da prema kazahstanskom zakonodavstvu nije bilo obvezno izrađivati financijske izvještaje i da je Komisija bila upoznata s poteškoćama koje je društvo Favorit imalo u pogledu svoje računovodstvene evidencije, a da je ipak nastavila ispitni postupak i provela provjeru na licu mjesta. Društvo Favorit tvrdilo je da bi Komisija analizu podataka trebala temeljiti na objektivnom standardu utvrđivanja pouzdanosti računovodstvenih podataka te se pozvalo na članak 15. Antidampinškog sporazuma kojim se predviđa da se zemljama u razvoju koje su članice WTO-a mora posvetiti posebna pozornost i da stoga Komisija ne može primjenjivati MSFI ili druge globalne standarde. Pozvalo se na slučaj alžirskog proizvođača u kojem je Komisija primijenila taj članak zbog činjenice da nije raspolagao računovodstvenom evidencijom za polovinu razdoblja ispitnog postupka ([18]).

(99) Komisija nije dovela u pitanje činjenicu da je društvo Favorit proizvodilo i vlastite brezove šperploče, već se primjena članka 18. temeljila na kombinaciji čimbenika, kako je opisano u uvodnim izjavama od 90. do 93. Svrha provjere na licu mjesta nije bila samo provjeriti pouzdanost računovodstvenih podataka, nego i druge podatke koji su se mogli provjeriti samo na licu mjesta, kao što su, među ostalim, postojanje stvarne proizvodnje, zalihe ulaznog materijala, evidencija koja možda postoji samo u papirnatom obliku, fizička lokacija zaliha brezovih šperploča te razdvajanje brezovih šperploča iz vlastite proizvodnje od brezovih šperploča kupljenih u Rusiji. Komisija je nadalje naglasila da činjenica da je obavljen posjet radi provjere ne znači da će se podaci prihvatiti. Komisija se stoga nije složila s tim da je morala prihvatiti te podatke s obzirom na to da ih nije odbila odmah na početku.

(100) Komisija je nadalje napomenula da od društava nije zahtijevala da dostave financijske izvještaje ako se oni ne izrađuju i ako nacionalno zakonodavstvo ne propisuje njihovu izradu, niti je zahtijevala da podaci koje je trebalo dostaviti budu u skladu s MSFI-jem ili drugim računovodstvenim standardima ako to nije propisano nacionalnim zakonodavstvom predmetne zemlje. Stoga razlog za primjenu članka 18. nije bila neusklađenost računovodstvene evidencije društva Favorit s računovodstvenim standardima, nego činjenica da je računovodstvena evidencija koju je vodilo društvo Favorit bila nepouzdana i da je onemogućila provjeru istinitosti podataka koje je društvo Favorit dostavilo uz svoj zahtjev za izuzeće. Stoga društvo Favorit nije moglo dokazati da nije bilo uključeno u prakse izbjegavanja mjera.

(101) Ne dovodeći u pitanje načelo prema kojem zakonitost antidampinških mjera treba ocjenjivati s obzirom na mjerodavno pravo, a ne s obzirom na navodnu prethodnu upravnu praksu, Komisija je nadalje napomenula da je u slučaju alžirskog proizvođača odlučila „koristiti podatke društva za koje se smatralo da su dovoljno pouzdani i u mjeri u kojoj nisu bitno utjecali na ishod” ([19]). Zaključak o podacima društva Favorit bio je suprotan situaciji alžirskog proizvođača – Komisija je smatrala da podaci društva Favorit ni za jedan dio razdoblja ispitnog postupka nisu dovoljno pouzdani, a njihova je istinitost izravno utjecala na ishod. Stoga je Komisija smatrala da je argument društva Favorit neutemeljen.

([18]) Uredba Komisije (EZ) br. 617/2000 od 16. ožujka 2000. o uvođenju privremenih antidampinških pristojbi na uvoz otopina uree i amonijeva nitrata podrijetlom iz Alžira, Bjelarusa, Litve, Rusije i Ukrajine i o privremenom prihvaćanju preuzimanja obveze proizvođača izvoznika iz Alžira (SL L 75, 24.3.2000., str. 3.), uvodna izjava 10.

([19]) Uredba Komisije (EZ) br. 617/2000, uvodna izjava 10.

(102) Društvo Favorit smatralo je i da u dopisu na temelju članka 18. nije navedeno što je točno bio razlog primjene članka 18. stavka 1. i članka 18. stavka 3. osnovne uredbe. Tvrdilo je da je dostavilo sve zatražene podatke i da stoga članak 18. stavak 1. nije primjenjiv. Nadalje, smatralo je da Komisija nije mogla primijeniti članak 18. stavak 3. osnovne uredbe samo zato što podaci društva Favorit nisu bili idealni u svim pogledima. Naposljetku, Komisija je bila u krivu kad je riječ o tvrdnji da se članak 18. stavak 1. primjenjuje jer nisu bili ispunjeni uvjeti iz članka 18. stavka 3. Smatralo je da se članak 18. stavak 1. i članak 18. stavak 3. odnose na različite situacije i da njihova primjena ne ovisi jedna o drugoj.

(103) Nadalje, društvo Favorit tvrdilo je da je namjera Komisije da podatke društva Favorit zanemari u cijelosti očito u suprotnosti s točkom 3. Priloga II. Antidampinškom sporazumu. Pozvalo se na izvješće Žalbenog tijela u predmetu *SAD – toplovaljani čelik* ([20]), u kojem je navedeno da se u skladu s točkom 3. Priloga II. tijelima koja provode ispitni postupak nalaže da koriste podatke ako su ispunjena tri uvjeta, odnosno da se podaci mogu provjeriti, da su na odgovarajući način dostavljeni kako bi se mogli koristiti u ispitnom postupku bez nepotrebnih teškoća i da su dostavljeni pravodobno. Iz toga slijedi da, ako su ti uvjeti ispunjeni, tijela koja provode ispitni postupak nemaju pravo odbiti dostavljene podatke pri donošenju odluke. Društvo Favorit tvrdilo je da su u ovom slučaju ti uvjeti ispunjeni jer je Komisija provjerila nekoliko dokumenata koji su upućivali na nepostojanje izbjegavanja mjera. Budući da je Komisija zatražila usklađivanje podataka s bruto bilancom, a društvo Favorit i njegova povezana društva to su i učinila, bila je obvezna uzeti u obzir te podatke prije nego što je pribjegla korištenju raspoloživih podataka. Društvo Favorit ponovilo je slične argumente nakon objave.

(104) Komisija je ponovila da su razlozi za primjenu članka 18. osnovne uredbe detaljno opisani u dopisu na temelju članka 18. Osim toga, podaci prikupljeni tijekom posjeta radi provjere navedeni su u izvješću o posjetu koje je društvu dostavljeno nakon tog posjeta. Budući da pružene podatke očito nije bilo moguće provjeriti, kako je detaljno opisano u uvodnim izjavama od 90. do 93., Komisija je zaključila da nisu ispunjeni uvjeti za primjenu članka 18. stavka 3. ([21]) pa je svoje nalaze temeljila isključivo na članku 18. stavku 1. osnovne uredbe, a ne na oba stavka (članak 18. stavak 1. i članak 18. stavak 3.), kako tvrdi društvo Favorit.

(105) Društvo Favorit nadalje je tvrdilo da je u dovoljnoj mjeri dokazalo da nije sudjelovalo u izbjegavanju mjera, što je Komisija mogla provjeriti. Svi su podaci bili u skladu sa sustavom ERP tog društva ([22]), a to se, prema mišljenju društva Favorit, nije moglo retroaktivno promijeniti. Društvo je nadalje smatralo da je Komisija mogla i vizualno potvrditi da je ono što je utovareno za tržište Unije bilo isto ono što su vidjeli u skladištu društva u Uralsku. Društvo Favorit ponovilo je slične argumente nakon objave.

(106) Komisija je smatrala da podaci koje su strane dostavile moraju biti provjerljivi, pouzdani i stoga iskoristivi te predstavljeni tako da se mogu provjeriti u odnosu na revidirane poslovne knjige i evidencije društva koje ih je dostavilo ili bilo koje druge službene dokumente. Međutim, u slučaju društva Favorit utvrđeno je da su podaci neprovjerljivi, nepouzdani i neiskoristivi te da se nije mogla dokazati njihova točnost. Komisija se stoga nije složila s tim da je društvo Favorit dokazalo da nije bilo uključeno u prakse izbjegavanja mjera, odnosno da nije preprodavalo ruske brezove šperploče u Uniju.

([20]) Izvješće Žalbenog tijela, Sjedinjene Američke Države – Antidampinške mjere za određene toplovaljane proizvode od čelika iz Japana, WT/DS184/AB/R, t. 80.

([21]) Komisija je ispitala jesu li „nedostaci takvi da uzrokuju nepotrebne teškoće u donošenju razumno točnog nalaza, jesu li podaci pravovaljano i odgovarajuće dostavljeni i mogu li se provjeriti te je li strana postupila najbolje što je mogla”. Iz toga proizlazi da se, i ako samo jedan od uvjeta nije ispunjen, ta odredba ne može primijeniti i predmetni podaci ne mogu se uzeti u obzir (vidjeti presudu od 19. ožujka 2015., City Cycle Industries/Vijeće, T 413/13, neobjavljeno, EU:T:2015:164, t. 120. i navedenu sudsku praksu).

([22]) ERP je pokrata za planiranje resursa poduzeća, a riječ je o softveru kojim se bilježe poslovne aktivnosti poduzeća.

(107) Komisija je nadalje napomenula da je količina ruskih brezovih šperploča koju je kupilo društvo Favorit bila znatna i činila [10 – 40] % njegove prodaje te da je bila približna količini koju je društvo Favorit izvezlo u Uniju. Međutim, kako je prethodno objašnjeno, Komisija nije mogla potvrditi ni količine ni odredište ruskih brezovih šperploča zbog nedostatka pouzdane i provjerljive računovodstvene dokumentacije o preprodaji. Društvo Favorit preprodalo je šperploče preko trgovaca u Kazahstanu i jednog trgovca izvan Kazahstana, za kojeg je društvo tvrdilo da službeno revidirana računovodstvena dokumentacija nije bila potrebna. Kako je objašnjeno tijekom posjeta radi provjere, ti prodajni kanali preko trgovaca omogućili su društvu Favorit izvoz u Uniju. Isto tako, kupnja ruskih ulaznih materijala za proizvodnju šperploča i prodaja brezovih šperploča preko trgovaca nisu se mogli provjeriti ni u jednom službenom ni neovisno revidiranom dokumentu.

(108) Stoga evidencija u računovodstvenoj dokumentaciji društva Favorit nije bila potpuna i nije se mogla provjeriti. Komisija je napomenula i da se argument da se sustav ERP nije mogao retroaktivno promijeniti nije temeljio ni na kakvim konkretnim dokazima, nego je riječ o izjavi društva koja se nije mogla provjeriti. U svakom slučaju, Komisija nije mogla potvrditi da podaci u sustavu ERP obuhvaćaju sve transakcije društva Favorit.

(109) Nadalje, Komisija je napomenula da u vrijeme posjeta skladištu u Zubovsku, poslovnim prostorijama društva i skladištu u Uralsku nije postojala evidencija niti drugi dokazi kojima bi se moglo potvrditi da se brezove šperploče namijenjene Uniji i one namijenjene domaćem tržištu drže odvojeno. U vrijeme posjeta bilo je vrlo malo zaliha, a samo je dio bio označen. Ni u Zubovsku ni u skladištu u Uralsku društvo nije moglo predočiti evidenciju o kretanjima zaliha u kojoj se navodi podrijetlo i odredište brezovih šperploča. Naprotiv, u Zubovsku se tvrdilo da je (jedini) zaposlenik koji radi u skladištu znao koje brezove šperploče treba utovariti te da stoga nije bila potrebna evidencija ili označivanje brezovih šperploča spremnih za prodaju. Ni u Uralsku se navodno nije vodila evidencija premda se skladište dijeli s drugim društvima. Komisija se stoga nije složila s argumentom društva Favorit da je činjenica da su pakiranja označena kao pakiranja za Uniju bila slična onima koje je Komisija mogla vidjeti u skladištu u Uralsku dokaz da je šperploče koje se prodaju na tržištu Unije proizvelo društvo Favorit. Naprotiv, budući da se ni u jednom skladištu navodno nije vodila evidencija i da prostor za proizvodnju šperploča društva Favorit nije bio odvojen od onog za proizvodnju ruskih šperploča, društvo nije moglo dokazati da su se u Uniju izvozile samo šperploče iz vlastite proizvodnje.

(110) Društvo Favorit nadalje je tvrdilo da ima samo jednu računovodstvenu dokumentaciju koja se izdaje za sve potrebe, uključujući potrebe poreznog računovodstva. Tvrdilo je da su sve kupnje evidentirane u računovodstvenom sustavu društva Favorit i prijavljene u okviru poreznog računovodstva. Nadalje, društvo Favorit tvrdilo je da nedostaci u pogledu njegove računovodstvene evidencije povezani s pouzdanošću i provjerljivošću podataka nisu relevantni za procjenu njegova zahtjeva za izuzeće. Tvrdilo je da bi prema presudi Suda u predmetu Maxcom ([23]) zahtjeve za izuzeće trebalo odobriti ako su potkrijepljeni dokazima i ako ti dokazi pokazuju da izvoznici koji podnose zahtjev nisu sudjelovali u praksama izbjegavanja mjera. Tvrdilo je da Sud nije ograničio na određenu vrstu pojam dokaza koje treba dostaviti da bi se ispunio relevantni pravni standard. Konkretno, prema njegovu mišljenju, podnositelji zahtjeva nisu bili obvezni imati financijske izvještaje, revidirane financijske izvještaje ili „službenu računovodstvenu dokumentaciju" i da su u načelu dostatni bilo kakvi dokazi.

(111) Komisija se nije složila s tim da se vodila samo jedna računovodstvena dokumentacija. Naprotiv, računovodstvena dokumentacija društva Favorit korištena za porezno računovodstvo nije bila potpuna. Budući da bi računovodstvena dokumentacija obično trebala uključivati kupnju i preprodaju ruskih brezovih šperploča, Komisija se nije složila s tim da njezina pouzdanost nije relevantna za procjenu zahtjeva za izuzeće. Komisija je podsjetila da se njezin zaključak o primjeni članka 18. temelji na nizu čimbenika, koji su detaljno opisani u uvodnim izjavama od 90. do 93., a ne na jednom konkretnom dokazu. Stoga je odbacila tvrdnju da nedostaci u pogledu računovodstvene evidencije društva nisu relevantni.

([23]) Presuda Suda (četvrto vijeće) od 26. siječnja 2017., spojeni predmeti C-247/15 P, C-253/15 P i C-259/15 P, t. 58.

(112) Društvo Favorit tvrdilo je i da se u upitniku i pismu najave posjeta zahtijevalo potpuno usklađivanje s bruto bilancom i elektroničkom evidencijom, što je društvo Favorit i učinilo. Smatralo je da Komisija nije „detaljno navela" da je društvo Favorit dodatno trebalo povezati podatke s određenom „službenom računovodstvenom dokumentacijom". Također je tvrdilo da Komisija nije pojasnila ni način na koji bi ti podaci trebali biti strukturirani. Prema njegovu mišljenju, Komisija stoga nije uzela u obzir stvarne poteškoće s kojima se društvo Favorit suočilo (kao što je manjak financijskih izvještaja) i o kojima je obavijestilo Komisiju. Prema njegovu mišljenju, Komisija dakle nije mogla društvu Favorit prigovoriti zbog navodnog nedostatka suradnje.

(113) Komisija se s tim nije složila. Detaljno je navela koje je podatke potrebno dostaviti i način na koji bi ti podaci trebali biti strukturirani u upitniku. Djelovala je i u skladu sa svojom uobičajenom praksom provjere istinitosti podataka unakrsnom provjerom, među ostalim, sa službenom računovodstvenom dokumentacijom, poreznim prijavama ili evidencijom koja se vodi u tvornici. Međutim, društvo Favorit nije moglo osigurati usklađivanje ni s jednim službenim dokumentom ili dokumentom koji je revidirao neovisni revizor. Komisija je ponovila i da razlog za primjenu članka 18. nije taj da je društvo Favorit odbilo dostaviti zatražene podatke, nego činjenice koje su detaljno objašnjene u uvodnim izjavama od 90. do 93. Komisija je stoga odbacila tu tvrdnju.

(114) Društvo Favorit tvrdilo je da je tijekom posjeta radi provjere uskladilo prihode u svojem modulu poreznog računovodstva s prihodima u prijavama PDV-a te da je prihode uskladilo i s modulom upravljanja i poreznog računovodstva. To je usklađivanje pokazalo da oba skupa podataka potječu iz iste dokumentacije te su stoga pouzdani, točni i provjerljivi. Dopis na temelju članka 18. stoga je bio očito netočan i neutemeljen jer se u njemu tvrdilo da je postojao problem u vezi s usklađivanjem, a bio je i u suprotnosti s točkom 1. Priloga II. Antidampinškom sporazumu.

(115) Komisija je napomenula da je samo dio računovodstvene dokumentacije bio usklađen sa službenim dokumentima, što ne može biti dokaz da su svi ostali podaci koje je društvo dostavilo točni. Komisija se stoga nije složila s tim da je morala prihvatiti podatke jer se dio poslovanja podudarao sa službenom računovodstvenom dokumentacijom. Kako je prethodno objašnjeno, činjenica da se nisu svi podaci mogli uskladiti dovodi u pitanje sve informacije koje je dostavilo društvo Favorit. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

(116) Društvo Favorit nadalje je tvrdilo da u dopisu na temelju članka 18. nije objašnjeno koje je raspoložive podatke Komisija namjeravala primijeniti i jesu li se ti raspoloživi podaci temeljili na podacima društva Favorit ili na drugim podacima. Ništa u evidenciji nije upućivalo na uključenost društva Favorit u pretovar ili druge prakse izbjegavanja mjera. Čak i da se primjenjuje članak 18. stavak 1., jedino bi podaci koje je dostavilo društvo Favorit mogli razumno zamijeniti podatke koji nedostaju. Prema njegovu mišljenju, ekstrapolacija nalaza o izbjegavanju mjera na razini cijele zemlje na društvo Favorit bila je nerazumna jer se takvim odabirom činjenica očito nastoji kazniti strana koja ne surađuje, što nije bio slučaj s društvom Favorit.

(117) Društvo Favorit smatralo je i da je prema članku 6.8. Antidampinškog sporazuma i članku 48. Povelje o temeljnim pravima svaki pokušaj izvođenja negativnih zaključaka na temelju navodne nesuradnje bio nezakonit. Tvrdilo je da u skladu s presudom u predmetu Meksiko – Antidampinške mjere za rižu i Izvješćem povjerenstva, Kina – GOES, Komisija mora prikupiti „najbolje raspoložive podatke" koji moraju biti ne samo točni ili korisni sami po sebi, već i „najprikladniji" ili „najprimjereniji" te da nesuradnja ne opravdava donošenje negativnih zaključaka ([24]). Društvo Favorit ponovilo je isti argument nakon objave.

([24]) Izvješće Žalbenog tijela, Meksiko – Antidampinške mjere za rižu, WT/DS295/AB/R, t. 289. i Izvješće povjerenstva, Kina – GOES, WT/DS414/R, t. 7.302.

(118) Komisija je ponovila da se podaci društva Favorit nisu mogli iskoristiti kao osnova za njezine nalaze. Kako je prethodno objašnjeno, podaci koje je dostavilo društvo nisu se mogli provjeriti te se kao takvi nisu mogli koristiti ni na temelju članka 18. stavka 3. osnovne uredbe. Kako je potvrdio Sud, na svakom je pojedinačnom proizvođaču izvozniku da dokaže da njegov poseban položaj opravdava odobravanje izuzeća na temelju članka 13. stavka 4. osnovne uredbe ([25]). Stoga je Komisija zaključila da društvo Favorit nije dokazalo da je stvarni proizvođač koji ne sudjeluje u aktivnostima izbjegavanja mjera. U tim okolnostima i u skladu sa svojom prethodnom praksom, Komisija nije imala drugog izbora nego se osloniti na nalaze o izbjegavanju mjera na razini cijele zemlje. Osim toga, u članku 18. stavku 6. osnovne uredbe navodi se da ako strana nije surađivala ili je surađivala djelomično, rezultati „mogu biti manje povoljni... nego da je surađivala". Prema tome, primjenom nalaza na razini cijele zemlje na društvo Favorit, što je za njega bilo manje povoljno, nije se nastojalo kazniti to društvo, već je to bila jedina mogućnost i posljedica toga da se njegovi podaci nisu mogli iskoristiti.

(119) Društvo Favorit nadalje je tvrdilo da je dostavilo račun dobiti i gubitka trgovaca u Kazahstanu preko kojih je izvozilo, čime je omogućilo Komisiji da provede potpunu provjeru i usklađivanje. Isto tako je tvrdilo da ti trgovci nisu bili obvezni dostaviti revidiranu računovodstvenu dokumentaciju. Društvo Favorit tvrdilo je i da je Komisija pogrešno smatrala da nije dostavilo račun dobiti i gubitka trgovca izvan Kazahstana. Ponovilo je i da trgovac izvan Kazahstana nije bio obvezan imati revidiranu računovodstvenu dokumentaciju.

(120) Komisija je napomenula da računi dobiti i gubitka trgovaca prikazuju samo dio poslovanja društva Favorit i stoga nisu dokaz da su svi podaci koje je društvo dostavilo ispravni. Slično tomu, računovodstvenom dokumentacijom trgovca izvan Kazahstana obuhvaćen je samo dio prodaje društva Favorit te se ona ne bi mogla iskoristiti za utvrđivanje istinitosti računovodstvene dokumentacije društva Favorit. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

(121) Društvo Favorit nadalje je tvrdilo da, na temelju dosljedne prakse Komisije, nesuradnja u postupku sprečavanja izbjegavanja mjera ne dovodi izravno do automatskog utvrđivanja izbjegavanja mjera ni do potpunog zanemarivanja dostavljenih podataka. Pozvalo se na ispitni postupak o tkaninama od staklenih vlakana iz Maroka, u kojem je na temelju sedam spornih točaka utvrđeno da proizvođač ne surađuje, ali je Komisija prihvatila njegove podatke ([26]), i na ispitni postupak o kumarinu iz Indije ([27]), u kojem je društvo obmanulo Komisiju u pogledu svoje povezanosti sa svojim društvima za trgovinu, ali nije primijenjen članak 18. osnovne uredbe. Stoga je smatralo da namjera Komisije da primijeni raspoložive podatke te namjera da odbije podatke društva predstavlja kršenje načela nediskriminacije koje obvezuje na jednako postupanje u sličnim situacijama. Društvo Favorit nadalje je tvrdilo da je njegova situacija slična onoj iz presude u predmetu Maxcom i da se stoga ne može utvrditi da društvo Favorit izbjegava mjere pozivanjem na podatke o izbjegavanju mjera na razini cijele zemlje. Društvo Favorit smatralo je da je dostavilo dokaze da ne izbjegava mjere i da stoga Komisija nije mogla primijeniti nalaze na razini cijele zemlje na njegovu situaciju.

([25]) Vidjeti, na primjer, presudu od 26. siječnja 2017., Maxcom/Chin Haur Indonesia, C-247/15 P, C-253/15 P i C-259/15 P, EU:C:2017:61, t. 59.

([26]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/302 od 24. veljače 2022. o proširenju konačne antidampinške pristojbe za uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK"), uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2020/492 kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2020/776, na uvoz tkanina od staklenih vlakana otpremljenih iz Maroka, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Maroka, i o završetku ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2020/492 na uvoz tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Egipta uvozom tkanina od staklenih vlakana otpremljenih iz Maroka, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Maroka (SL L 46, 25.2.2022., str. 49.).

([27]) Uredba Vijeća (EZ) br. 2272/2004 od 22. prosinca 2004. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 769/2002 na uvoz kumarina podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz kumarina poslanog iz Indije ili Tajlanda, bez obzira na to je li deklariran kao da je podrijetlom iz Indije ili Tajlanda (SL L 396, 31.12.2004., str. 18.), uvodne izjave 11. i 12.

(122) Komisija je napomenula da se nalazi utvrđuju za svaki slučaj posebno te je u ovom slučaju, kako je prethodno detaljno objašnjeno, pozorno razmotreno je li cijeli skup podataka bio neiskoristiv ili samo pojedini podaci, jesu li podaci koji nedostaju imali znatan učinak na ishod ispitnog postupka i je li Komisija bez tih podataka mogla doći do razumnog nalaza. Osim toga, činjenice iz predmeta koje je navelo društvo Favorit u mnogo su pogleda bile potpuno drugačije. Konkretno, u drugim je slučajevima poslovni model predmetnih društava bio drugačiji i nije bilo problema s nepostojanjem revidiranih financijskih izvještaja. Komisija se stoga nije složila s tim da je, s obzirom na to da u prethodno navedenim predmetima podaci nisu u potpunosti odbijeni, u ovom slučaju trebala primijeniti isti pristup. Stoga je tvrdnju smatrala neutemeljenom. Osim toga, Komisija se nije složila s tim da postoje provjereni dokazi da društvo Favorit nije izbjegavalo mjere – zbog nedostatka pouzdanih i provjerljivih podataka društvo nije moglo dokazati da nije uključeno u prakse izbjegavanja mjera.

(123) Na temelju prethodno navedenog, Komisija je zaključila da se nalazi o društvu Favorit moraju temeljiti na raspoloživim podacima u smislu članka 18. osnovne uredbe i da društvo Favorit nije dokazalo da je proizvođač koji ne sudjeluje u aktivnostima izbjegavanja mjera u smislu članka 13. stavka 4. osnovne uredbe. Komisija je stoga odbila njegov zahtjev za izuzeće.

(124) Nakon objave društvo Favorit ponovilo je iste tvrdnje. Ponovilo je da je dokazalo da nije pretovarivalo ruske brezove šperploče i da je Komisija prekršila odredbe Antidampinškog sporazuma i osnovne uredbe. Tvrdilo je prije svega da ima pouzdanu računovodstvenu evidenciju, da su podaci koje je dostavilo provjerljivi, da se u njegovim zalihama jasno mogla razlikovati vlastita proizvodnja od proizvodnje trećih strana i da ima samo jednu računovodstvenu dokumentaciju. Ponovno je izjavilo da je Komisija provjerila sve informacije.

(125) Društvo Favorit nadalje je tvrdilo da Komisija nije uzela u obzir poteškoće s kojima se suočavalo kao malo poduzeće koje se nalazi u zemlji u razvoju. Ponovilo je i da je korištenje raspoloživih podataka negativno utjecalo na društvo, što je u suprotnosti s člankom 6.8. Antidampinškog sporazuma

(126) Komisija je smatrala da su svi argumenti društva Favorit već detaljno razmotreni u uvodnim izjavama od 91. do 122. Budući da nisu iznesene nove sadržajne primjedbe, potvrđen je zaključak iz uvodne izjave 123.

4.1.2. *Nalazi o društvu Semipalatinsk*

(127) U odgovoru na upitnik društvo Semipalatinsk navelo je da se ne koristi ulaznim materijalom od prešanog drva ruskog podrijetla. Međutim, tijekom posjeta radi provjere Komisija je otkrila da je prešano drvo jednog dobavljača podrijetlom iz Rusije, dok se za robu kupljenu od najvećeg dobavljača društva Semipalatinsk nije moglo utvrditi podrijetlo. Ti su podaci bili potrebni kako bi se na temelju članka 13. osnovne uredbe utvrdio postotak ulaznog materijala ruskog podrijetla u proizvodnji brezovih šperploča, potreban za procjenu zahtjeva za izuzeće.

(128) Osim toga, službe Komisije nisu mogle utvrditi troškove rada za izračun dodane vrijednosti u skladu s člankom 13. osnovne uredbe jer društvo Semipalatinsk nije uključilo sve zaposlenike u tablicu o troškovima proizvodnje zbog toga što su im plaće isplaćene u gotovini, tj. nisu bili navedeni u službenoj računovodstvenoj dokumentaciji.

(129) Nadalje, društvo Semipalatinsk nije pravodobno dostavilo potpune odgovore na upitnik za svoja povezana društva RKD LLP i RKD Latvia. U upitniku, naknadnim dopisima za dopunu podataka i e-poruci od 27. studenog 2023. zatraženo je da ta povezana društva dostave odgovore na upitnik prije posjeta radi provjere. Tijekom posjeta radi provjere društvo Semipalatinsk dostavilo je samo djelomične podatke za društvo RKD LLP, dok je za društvo RKD Latvia dostavilo određene djelomične podatke nakon posjeta radi provjere. U oba slučaja nepravodobna dostava podataka za povezana društva spriječila je službenike Komisije da provedu potpunu i odgovarajuću provjeru na licu mjesta.

(130) Uz prethodno navedeno, posljednjeg dana posjeta radi provjere službenici Komisije nisu mogli provesti završne provjere, kao što je provjera kontakata s dobavljačima, kupcima i povezanim društvima.

(131) Iako je to zatraženo, društvo Semipalatinsk nije službama Komisije omogućilo sveobuhvatan pregled komunikacije sa svojim glavnim dobavljačem. Tijekom posjeta radi provjere nije omogućen uvid u poseban račun e-pošte kojim se društvo Semipalatinsk koristilo za komunikaciju s dobavljačima i kupcima. Međutim, Komisijini službenici pronašli su komunikaciju koja dovodi u sumnju pouzdanost tvrdnji društva Semipalatinsk o njegovim trgovinskim vezama i odnosima.

(132) Ispitnim postupkom otkriveno je da se skladišta društva RKD LLP i Semipalatinsk nalaze u istom prostoru. Označivanje proizvoda bilo je ručno, a oznake nisu sadržavale identifikacijske podatke o seriji ni QR/bar kôd koji bi omogućio praćenje proizvoda od proizvodnje. Osim toga, pored skladišta društva Semipalatinsk nalazila su se skladišta i vanjski skladišni prostor za ruske brezove šperploče koje je društvo RKD LLP kupilo za preprodaju. Stoga službenici Komisije nisu mogli dobiti potrebno jamstvo o aktivnostima društva RKD LLP u pogledu kretanja ruskih brezovih šperploča kojima trguje. Osim toga, Komisija nije mogla provjeriti kretanje robe u drugom skladištu jer na lokaciji nisu pronađeni popratni dokumenti ni uspostavljeni informatički sustavi.

(133) Tijekom posjeta radi provjere društvo Semipalatinsk objasnilo je da Kazahstan nema dovoljno brezova drva za gospodarski održivu proizvodnju brezovih šperploča samo od kazahstanskog drva. Stoga je društvo Semipalatinsk kupovalo rusko „prešano drvo u obliku ploča” kao ulazni materijal, a kao gornji sloj stavljalo brezov furnir vlastite proizvodnje od kazahstanskih trupaca. Taj ulazni materijal bio je glavni ulazni materijal tijekom razdoblja ispitnog postupka. Međutim, Komisija nije mogla pronaći zalihe tog ulaznog materijala. Društvo Semipalatinsk tvrdilo je da tijekom posjeta radi provjere nije bilo novih narudžbi, zbog čega u skladištima nije bilo zaliha ulaznog materijala. Međutim, to je bilo u suprotnosti s izjavama društva Semipalatinsk o važnosti određenog ulaznog materijala u njegovu poslovnom modelu.

(134) Na temelju prethodno navedenog Komisija je obavijestila društvo Semipalatinsk o svojoj namjeri da primijeni članak 18. stavak 1. osnovne uredbe i temelji svoje nalaze na najboljim raspoloživim podacima u smislu tog članka.

(135) U odgovoru na dopis na temelju članka 18. društvo Semipalatinsk tvrdilo je da je ulazni materijal od prešanog drva u obliku ploča nabavljalo preko kazahstanskih dobavljača koji nisu imali pravnu obvezu posjedovanja dokumentacije o podrijetlu. Nadalje, društvo Semipalatinsk naglasilo je da Komisija prethodno nije tražila podatke o podrijetlu ulaznog materijala i da daljnja prerada tog ulaznog materijala odgovara vrijednosti dodanoj troškovima proizvodnje od 47 % za dobivanje konačnog proizvoda.

(136) Društvo Semipalatinsk tvrdilo je da je tijekom posjeta radi provjere omogućilo uvid u kontakte s jednim od svojih dobavljača. Isto tako, društvo je tvrdilo da su tablice iz upitnika sadržavale pouzdane podatke i da su obuhvatile sve zaposlenike, uključujući one čije su plaće isplaćene u gotovini. Nadalje, društvo Semipalatinsk tvrdilo je da je dostavilo dovoljno podataka o povezanim društvima RKD LLP i RKD Latvia. Naposljetku, društvo Semipalatinsk tvrdilo je da društva RKD LLP i Semipalatinsk nemaju ista skladišta jer imaju različite zaposlenike i zasebne ugovore o zakupu i prostore za utovar.

(137) Komisija je odbacila prethodno navedene tvrdnje. Komisija je podatke o podrijetlu ulaznih materijala zatražila u upitniku i u dopisima za dopunu podataka koji su naknadno poslani. Iako je društvo Semipalatinsk nastojalo pronaći dokaz o podrijetlu ulaznog materijala, Komisija nije dobila pravodobne i pouzdane podatke o podrijetlu za većinu ulaznog materijala. Nadalje, službenici Komisije ponovno su izračunali dodanu vrijednost na dijelovima uključenima tijekom postupka sastavljanja ili dovršavanja te je ona iznosila manje od 1 % troškova proizvodnje.

(138) Komisija je odbacila i tvrdnju da je tijekom posjeta radi provjere obaviještena o računu e-pošte korištenom za komunikaciju s određenim dobavljačima. Društvo Semipalatinsk obavijestilo je službenike Komisije o tom računu e-pošte tek na kraju posjeta radi provjere. Stoga nije bilo moguće provesti potrebne provjere te nije bilo dostupno informatičko osoblje koje bi uklonilo tehničke poteškoće nastale na kraju posjeta radi provjere.

(139) Nadalje, Komisija je odbacila tvrdnje društva Semipalatinsk da je pravodobno dostavilo u potpunosti ispunjene upitnike za društva RKD LLP i RKD Latvia. Društvo Semipalatinsk za prvo društvo dostavilo je određene rascjepkane podatke tijekom posjeta radi provjere, a za drugo je dostavilo određene rascjepkane podatke nakon posjeta radi provjere. Podaci nisu bili ni pravodobni ni potpuni i bilo je prekasno za njihovu provjeru. Činjenica da je društvo RKD Latvia imalo i druge nepovezane dionike nije relevantna jer je RKD Latvia povezano društvo, koje je stoga moralo dostaviti zatražene podatke. Komisija je 27. studenog 2023., odnosno jedan tjedan prije posjeta radi provjere, u takozvanom pismu najave posjeta, obavijestila društvo Semipalatinsk da tijekom posjeta radi provjere ne može predočiti nove podatke. U tom je dopisu objašnjeno i da svaka promjena prijavljenih podataka izvršena nakon tog datuma može dovesti do primjene članka 18. Komisija je odbacila tvrdnju da je društvo Semipalatinsk dostavilo pouzdane podatke o troškovima rada. Iako Komisija potvrđuje da su prijavljeni troškovi rada navedeni u tablici „Prilog 2. – Zahtjev za podatke o troškovima" uključivali sve zaposlenike, troškove rada nije bilo moguće provjeriti u financijskim izvještajima društva Semipalatinsk s obzirom na to da je dio bio isplaćen u gotovini.

(140) Naposljetku, Komisija je odbacila kao nebitne tvrdnje društva Semipalatinsk da ta dva društva imaju zasebna skladišta i zaposlenike. Komisija je ponovila da, iako skladišta dvaju društava možda imaju zasebne ugovore o zakupu, prostore za utovar i zaposlenike, nije mogla dobiti potrebno jamstvo o aktivnostima društva RKD LLP u pogledu kretanja ruskih brezovih šperploča kojima trguje.

(141) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da društvo Semipalatinsk nije dokazalo da je proizvođač koji ne sudjeluje u aktivnostima izbjegavanja mjera u smislu članka 13. stavka 4. osnovne uredbe i da se stoga nalazi o društvu Semipalatinsk moraju temeljiti na raspoloživim podacima u smislu članka 18. osnovne uredbe, odnosno da se trebaju primijeniti nalazi o izbjegavanju mjera na razini cijele zemlje. Komisija je stoga odbila njegov zahtjev za izuzeće.

(142) Nakon objave društvo Semipalatinsk tvrdilo je da je proizvodnju započelo 2012., odnosno prije pokretanja početnog antidampinškog ispitnog postupka o uvozu brezovih šperploča iz Rusije. Društvo Semipalatinsk tvrdilo je i da je pokazalo visoku razinu suradnje s Komisijom tijekom ispitnog postupka te da je zaključak Komisije da nisu stvarni proizvođači brezovih šperploča pogrešan i neistinit.

(143) Komisija je smatrala da navodni datum početka proizvodnje nije utjecao na nalaze ispitnog postupka u pogledu društva Semipalatinsk. Nadalje, Komisija je potvrdila da je osoblje društva Semipalatinsk u određenoj mjeri surađivalo tijekom ispitnog postupka i tijekom provjere, no to društvo nije dostavilo potrebne podatke u rokovima koji su predviđeni u osnovnoj uredbi. Stoga je utvrđeno da društvo Semipalatinsk nije dokazalo da je stvarni proizvođač koji nije sudjelovao u utvrđenoj praksi izbjegavanja mjera.

(144) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija je smatrala da društvo Semipalatinsk u svojem podnesku nakon objave nije dostavilo nove potkrijepljene tvrdnje i da su svi argumenti društva Semipalatinsk detaljno razmotreni u uvodnim izjavama od 135. do 140.

(145) Budući da nisu iznesene nove sadržajne primjedbe, potvrđen je zaključak iz uvodne izjave 141.

4.1.3. *Nalazi o društvu Severnyi Fanernyi Kombinat LLP*

(146) Tijekom posjeta radi provjere društvu Severnyi Fanernyi Kombinat LLP i njegovim povezanim društvima („SFK”), Komisija je utvrdila da društvo SFK nije prijavilo svoje povezano društvo u Rusiji. Društvo je prijavljeno kao nepovezani dobavljač trupaca. Društvo SFK stoga nije dostavilo odgovor na upitnik za to društvo. Komisija je tijekom posjeta radi provjere utvrdila i da je u nizu transakcija odabranih kao uzorak za detaljnu provjeru društvo SFK netočno prijavilo podrijetlo ruskih trupaca (kao kazahstansko) ([28]). Komisija je na temelju toga smatrala da je društvo SFK znatno ometalo ispitni postupak dostavljanjem lažnih i obmanjujućih podataka. Nadalje, budući da su podaci trebali poslužiti za utvrđivanje postotka ulaznog materijala kupljenog u Rusiji i izračun dodane vrijednosti, Komisija je smatrala da ne može iskoristiti podatke društva SFK kako bi utvrdila da nije uključeno u prakse izbjegavanja mjera. Službe Komisije na temelju toga su obavijestile društvo SFK da namjeravaju zanemariti njegove podatke i primijeniti članak 18. osnovne uredbe.

(147) Društvo SFK nije se složilo. Tvrdilo je da je Komisija trebala uzeti u obzir velik trud koji je društvo SFK uložilo u suradnju te činjenicu da je veliki poslodavac u svojoj regiji i da posluje u zemlji u razvoju. Društvo SFK nadalje je naglasilo svoj trud da pripremi detaljan odgovor na upitnik unatoč ograničenom broju osoblja i bez revidiranih financijskih izvještaja te je uputilo na sve podatke i usklađivanja koje je dostavilo. Osim toga, društvo SFK tvrdilo je da je Komisija uvelike pretjerala tvrdeći da je neotkrivanje odnosa s njegovim povezanim društvom u Rusiji i netočno navođenje podrijetla za jednu od transakcija u uzorku značilo da je društvo dostavilo lažne ili obmanjujuće podatke i znatno ometalo ispitni postupak. Smatralo je da je Komisija pravno i činjenično pogriješila, prekršila obveze EU-a prema WTO-u, djelovala na diskriminirajući način i zanemarila velik trud članova osoblja grupe SFK. Društvo SFK smatralo je i da je različitim usklađivanjima, što je Komisija i potvrdila tijekom provjere na licu mjesta, dokazalo da nije uključeno ni u kakve prakse izbjegavanja mjera.

(148) Društvo je smatralo da je namjera Komisije da u cijelosti zanemari podatke društva očito protivna članku 6.8. i točki 3. Priloga II. Antidampinškom sporazumu. Pozvalo se na izvješće Žalbenog tijela u predmetu SAD – toplovaljani čelik ([29]), u kojem je navedeno da se u skladu s točkom 3. Priloga II. tijelima koja provode ispitni postupak nalaže da koriste podatke ako su ispunjena tri uvjeta, odnosno da se podaci mogu provjeriti, da su na odgovarajući način dostavljeni kako bi se mogli koristiti u ispitnom postupku bez nepotrebnih teškoća i da su dostavljeni pravodobno. Tvrdilo je da, ako su ti uvjeti ispunjeni, tijela koja provode ispitni postupak nemaju pravo odbiti dostavljene podatke pri donošenju odluke. Prema njegovu mišljenju, ti su uvjeti ispunjeni u predmetnom ispitnom postupku jer je Komisija provjerila svaki pravodobno dostavljeni dokument koji upućuje na nepostojanje izbjegavanja mjera. Društvo SFK smatralo je da je Komisija provela analizu podataka koje je ono dostavilo pogrešnim redoslijedom te se pozvalo na predmet SAD – Antidampinške i kompenzacijske pristojbe (Koreja) ([30]). Ispravnim redoslijedom najprije bi se razmotrili svi podaci koji predstavljaju izravan odgovor Komisiji te je, s obzirom na to da dostavljeni podaci ispunjavaju kriterije iz točke 3. Priloga II. Antidampinškom sporazumu, Komisija stoga raspolagala svim podacima potrebnima za prihvaćanje zahtjeva za izuzeće društva SFK.

([28]) Detaljne informacije o odstupanjima objašnjene su u verziji dopisa na temelju članka 18. označenoj kao osjetljivoj.

([29]) Izvješće Žalbenog tijela, Sjedinjene Američke Države – Antidampinške mjere za određene toplovaljane proizvode od čelika iz Japana, WT/DS184/AB/R, t. 80.

([30]) Izvješće povjerenstva, SAD – Antidampinške i kompenzacijske pristojbe (Koreja), t. 7.138.

(149) Komisija se s tim nije složila. Suprotno tvrdnjama društva SFK, smatrala je da je neprijavljivanje povezanog društva u Rusiji i netočno prijavljivanje podrijetla kupljenih trupaca znatno ometalo ispitni postupak. U izvještajnom razdoblju društvo SFK u Rusiji je kupovalo brezove trupce, furnir, smolu i brezove šperploče. U tim okolnostima Komisija je morala utvrditi točan postotak ulaznog materijala iz Rusije kako bi utvrdila čine li ruski dijelovi 60 % ili više ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda i je li dodana vrijednost uključenih dijelova iznosila više od 25 % troškova proizvodnje. Podaci o vrijednosti i podrijetlu ulaznog materijala stoga su izravno utjecali na procjenu zahtjeva za izuzeće. Budući da se odgovor na upitnik povezanog ruskog društva nije mogao provjeriti i da je računovodstvena dokumentacija društva SFK s povezanim društvom pokazala financijske transakcije koje se ne odnose samo na kupnje trupaca (koje je društvo objasnilo kao „predujmove"), Komisija nije mogla provjeriti količine i vrijednosti trupaca te je li kupljen i drugi ulazni materijal ili predmetni proizvod. Budući da odgovor na upitnik povezanog društva nije dostavljen na početku ispitnog postupka kad je zatražen, nego je dostavljen tek na samom kraju posjeta radi provjere, Komisija je smatrala da se podaci o financijskom toku i protoku robe između društva SFK i njegova povezanog ruskog društva ne mogu provjeriti. Stoga se ne može tvrditi da je upitnik dostavljen na odgovarajući način i pravodobno i da su se podaci mogli provjeriti. Iz toga proizlazi da nisu ispunjeni uvjeti iz točke 3. Priloga II. Antidampinškom sporazumu.

(150) Društvo SFK nadalje je smatralo da Komisija nije mogla zanemariti sve podatke koje je ono dostavilo. Uputilo je na članak 18. stavak 1. osnovne uredbe u kojem se navodi da „[a]ko se utvrdi da je zainteresirana stranka dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, podaci se zanemaruju, a mogu se koristiti raspoloživi podaci". Na temelju toga smatralo je da je Komisija u ispitnom postupku mogla postupiti na način da primijeni raspoložive podatke u tom pogledu i da s ruskim društvom postupa kao s povezanim društvom, a s trupcima koji su netočno prijavljeni kao da potječu iz Rusije. Međutim, tvrdilo je da ti raspoloživi podaci nisu utjecali na podatke koje je društvo SFK na drugi način dostavilo tijekom ispitnog postupka, a koji su pokazali da nije uključeno u prakse izbjegavanja mjera. Društvo SFK nadalje je smatralo da Komisiji za izračun dodane vrijednosti nije potrebna zemlja iz koje potječu dijelovi. Smatralo je da nije važno je li dobavljač povezan ili nije, s obzirom na to da, čak i da je trebalo prilagoditi transferne cijene za ulazni materijal, to bi isto tako utjecalo na ukupni trošak proizvodnje, pa bi dodana vrijednost ostala ista. Stoga se dopis na temelju članka 18. temeljio na očitoj pogrešci u procjeni i u suprotnosti je s člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe.

(151) Komisija se nije složila s tim da bi u ovom slučaju jedina posljedica pružanja lažnih i obmanjujućih podataka trebala biti postupanje s ruskim društvom kao s povezanim društvom i postupanje s netočno prijavljenim trupcima iz uzorka transakcije kao da potječu iz Rusije. Zbog lažnih podataka o trupcima i činjenice da Komisija nije mogla provjeriti ruskog povezanog dobavljača cijeli je skup podataka društva SFK nepouzdan. Društvo SFK prijavilo je da je od povezanog ruskog dobavljača kupilo [6 – 10 %] trupaca. Komisija nije mogla provjeriti količine trupaca i je li društvo SFK od povezanog društva kupilo samo trupce, a ne izravno i predmetni proizvod. Komisija je napomenula da je društvo SFK krajem 2023. imalo nepodmireni dug prema ruskom društvu koji je bio jednak polovini prometa koji je ostvarilo s tim društvom. Osim toga, društvo SFK u izvještajnom je razdoblju kupilo predmetni proizvod iz Rusije, koji je Komisiji prvotno prijavljen kao „nedovršena proizvodnja". Stoga je činjenica da društvo SFK Komisiji nije dostavilo odgovor na upitnik izravno utjecala na ishod ispitnog postupka.

(152) Nadalje, točan postotak ulaznog materijala u okviru troškova proizvodnje nije bio relevantan samo za utvrđivanje postotka ulaznog materijala iz Rusije (test 60 %), nego se primjenjuje i na dodanu vrijednost (test 25 %). Navodi društva SFK da bi dodana vrijednost bila ista čak i da 100 % ulaznog materijala potječe iz Rusije stoga nisu točni.

(153) Nadalje, društvo SFK tvrdilo je da je, čak i pod pretpostavkom da njegova suradnja u ispitnom postupku nije bila idealna, Komisija bila obvezna poštovati članak 18. stavak 3. osnovne uredbe u kojem se navodi da „[a]ko podaci koje dostavi zainteresirana stranka nisu idealni u svim pogledima, oni se ipak ne smiju zanemariti, pod uvjetom da nedostaci nisu takvi da uzrokuju nepotrebne teškoće u donošenju razumno točnog nalaza, kao i da su pravovaljano i odgovarajuće dostavljeni i da se mogu provjeriti, a da je strana postupila najbolje što je mogla”. Društvo SFK smatralo je da dvije točke koje je Komisija iznijela u pogledu točnosti podataka o korporativnoj strukturi i podrijetlu trupaca nisu mogle uzrokovati nepotrebne teškoće u donošenju razumno točnog nalaza o nepostojanju izbjegavanja mjera putem pretovara ili postupaka sastavljanja/dovršavanja. Društvo SFK stoga je tvrdilo da su podaci dostavljeni pravovaljano, da su provjereni i da potvrđuju spremnost društva SFK da surađuje te se stoga ne smiju zanemariti.

(154) Komisija je ponovila da su pogrešno prijavljeni podaci i činjenica da upitnik ruskog povezanog društva nije dostavljen prije posjeta radi provjere uvelike onemogućili Komisiju da donese razumno točan nalaz. Netočna prijava znatno je utjecala na ispitni postupak i stoga se podaci društva SFK nisu mogli koristiti. Komisija je stoga odbacila tu tvrdnju.

(155) Društvo SFK tvrdilo je da je ono prvo obavijestilo Komisiju o postojanju odnosa s ruskim povezanim društvom i da Komisija nije bila ta koja je prva iznijela tu činjenicu. Tvrdilo je da ništa u spisima nije upućivalo na to da je Komisija bila svjesna povezanosti s ruskim društvom te da je, kako je opisano u izvješću o posjetu, Komisija pitala društvo SFK ima li povezana društva u Rusiji. Društvo SFK objasnilo je da ima povezano društvo u Rusiji koje je kupilo trupce i isporučilo ih društvu SFK. Društvo SFK ponovilo je isti argument nakon objave. Smatralo je da je Komisija pogrešno protumačila činjenice. Društvo SFK ponovilo je da je samo dostavilo informacije o ruskom povezanom društvu i da nije osporilo njegovo postojanje.

(156) Prema mišljenju društva SFK, činjenica da je vlasnik spomenuo da je rusko društvo u stanju mirovanja i da društvo SFK od 2020. nije kupovalo trupce bila je pogreška koja je navodno razumljiva jer on nije bio taj koji je pripremio tablice, a osoba koja je pripremila tablice nije znala za povezanost, te zato što je kupnja trupaca od ruskog društva činila samo [6 – 10 %] svih kupnji trupaca u izvještajnom razdoblju. Društvo SFK tvrdilo je da nema dovoljno osoblja i da su svi zaposlenici postupili najbolje što su mogli te da se ono što je u biti administrativna pogreška ne može kvalificirati kao lažan i obmanjujuć podatak. Izostavljanje ruskog društva u korporativnim tablicama i njegovo navođenje kao nepovezanog u tablicama kupnje trupaca bilo je nenamjerno te je jednostavno riječ o nesporazumu odnosno administrativnoj pogrešci. Društvo SFK ponovilo je isti argument nakon objave. Komisija se nije složila s tim da je društvo SFK prvo dostavilo podatke o postojanju neprijavljenog ruskog društva. Naprotiv, Komisija je suočila društvo s podacima koje je pronašla o povezanom društvu u Rusiji, odnosno trgovcu proizvodima od drvne sirovine koji među ostalim prodaje brezove trupce, što je društvo SFK prvotno poricalo. Nakon što je potvrdilo taj odnos, društvo je prvo izjavilo da je to društvo „u mirovanju” i da je stoga odavno prestalo od njega kupovati trupce. Međutim, ispitnim postupkom otkriveno je da je to povezano društvo u Rusiji bilo važan dobavljač trupaca društvu SFK u izvještajnom razdoblju, što je suprotno objašnjenjima društva da se trupci više nisu kupovali nakon 2020. Društvo je zatim priznalo da je posljednja transakcija s tim povezanim društvom izvršena u travnju 2023. Dakle, podatke nije iznijelo društvo SFK. Osim toga, Komisija je smatrala da netočna prijava društva kao nepovezanog ne može biti administrativna pogreška osobe koja je ispunjavala tablice jer je pitanje postavljeno vlasniku društva SFK koji je istodobno stopostotni vlasnik ruskog društva i koji je naposljetku potvrdio njegovo postojanje. Stoga se Komisija nije složila s tim da je riječ samo o administrativnoj pogrešci ili propustu osobe koja je popunjavala tablice.

(157) Društvo SFK smatralo je i da tvrdnje da se odgovor na upitnik ruskog društva nije mogao provjeriti nisu točne i da je Komisija počinila pravnu pogrešku tvrdeći da se podaci dostavljeni tijekom provjere na licu mjesta ne mogu automatski prihvatiti. Društvo SFK tvrdilo je i da je odgovor na upitnik dostavljen na vrijeme, da je bio i ostao provjerljiv te da se mogao unakrsno provjeriti putem tablice kupnje društva SFK. Stoga je tvrdilo da je odgovor na upitnik bio provjerljiv i da se mogao provjeriti jer je dostavljen večer uoči posljednjeg dana posjeta. Upitnik je ostao provjerljiv i bez potrebe za stvarnom provjerom.

(158) Nakon objave društvo SFK ponovilo je isti argument. Tvrdilo je da odgovor na upitnik nije nepravodobno dostavljen i da bi ga Komisija, s obzirom na to da je riječ o jednom od dokaza, trebala razmotriti u cijelosti. Tvrdilo je da povjerenstvo WTO-a pravodobnim smatra i podnošenje upitnika tijekom provjere jer se u predmetu SAD – Antidampinške i kompenzacijske pristojbe (Koreja) ([31]) navodi da je upitnik dostavljen „u rokovima koje je utvrdilo Ministarstvo trgovine SAD-a ili na zahtjev Ministarstva trgovine SAD-a pri provjeri”. Nakon objave društvo SFK nadalje je tvrdilo da je odgovor na upitnik dostavljen pravodobno i da se mogao provjeriti. Upućivalo je na Izvješće Žalbenog tijela u predmetu Sjedinjene Američke Države – Antidampinške mjere za određene toplovaljane proizvode od čelika iz Japana, u kojem se navodi: „Pri razmatranju jesu li podaci dostavljeni u razumnom roku, tijela koja provode ispitni postupak trebala bi u kontekstu određenog slučaja uzeti u obzir čimbenike kao što su: i. vrsta i količina dostavljenih podataka; ii. poteškoće s kojima se ispitani izvoznik suočava pri dobivanju podataka; iii. provjerljivost podataka i jednostavnost s kojom ih tijela koja provode ispitni postupak mogu koristiti pri donošenju odluke; iv. postoji li vjerojatnost da će druge zainteresirane strane biti oštećene ako se podaci koriste; v. bi li prihvaćanje podataka ugrozilo sposobnost tijela da brzo provedu ispitni postupak; i vi. broj dana za koje je ispitani izvoznik prekoračio primjenjivi rok ([32]).” Društvo SFK smatralo je da su u slučaju njegova povezanog društva ti kriteriji ispunjeni. Tvrdilo je, među ostalim, da je dostavilo odgovor na upitnik dva dana nakon što je obaviješteno o tom pitanju.

(159) Komisija se s tim nije složila. Planiranje provjere temeljilo se na broju društava koja je morala provjeriti, kao i na podacima koje su društva dostavila unaprijed. Informacije o tome da društva ne mogu priložiti nove podatke tijekom provjere i da društvo može ispraviti administrativne pogreške najkasnije jedan tjedan prije početka provjere priopćene su društvu SFK u takozvanom pismu najave posjeta. U dopisu su društva obaviještena i da svaka promjena odgovora na upitnik dostavljena nakon roka može dovesti do primjene članka 18. Postojanje ruskog povezanog društva utvrđeno je tek na početku provjere i nije se moglo smatrati administrativnom pogreškom, već važnom činjenicom koja je imala značajan utjecaj na ispitni postupak. Budući da nije bilo prijavljeno, Komisija nije mogla provjeriti potpunost odgovora.

(160) Komisija se nije složila ni s tim da se odgovor na upitnik mogao provjeriti jer je dostavljen elektronički nakon provjere društva SFK. Sljedećeg (i posljednjeg) dana provjere društva SFK provodila se provjera na licu mjesta povezanog domaćeg trgovca društva SFK, a da je Komisija na daljinu provjeravala rusko povezano društvo, morala bi u potpunosti ili djelomično preskočiti provjeru povezanog trgovca. Komisija se stoga nije složila s time da je mogla provjeriti odgovor na upitnik i da je to što je naveden kao dokaz značilo da je provjeren. Nadalje, Komisija je smatrala da nalazi iz citiranog Izvješća povjerenstva SAD – Antidampinške i kompenzacijske pristojbe (Koreja), prema kojima se odgovor na upitnik dostavljen na zahtjev tijela koje provodi ispitni postupak tijekom provjere može prihvatiti, nisu relevantni u ovom predmetu. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 159., Komisija je obavijestila društvo SFK o činjenici da tijekom provjere nije mogla prihvatiti znatne promjene prethodno dostavljenih podataka. U svakom slučaju, odgovor na upitnik povezanog društva nije dostavljen tijekom provjere, već kao dokaz zajedno s

([31]) Izvješće povjerenstva, SAD – Antidampinške i kompenzacijske pristojbe (Koreja), t. 7.138.

([32]) Izvješće Žalbenog tijela, Sjedinjene Američke Države – Antidampinške mjere za određene toplovaljane proizvode od čelika iz Japana, WT/DS184/AB/R, doneseno 23. kolovoza 2001., DSR 2001:X, t. 85.

drugim dokazima pri zaključenju provjere. Komisija je podsjetila da je ta vrsta upitnika povezanih društava već zatražena u trenutku pokretanja postupka i da je trebala biti dostavljena u roku od 37 dana od pokretanja postupka, tj. najkasnije do 5. listopada 2023. Stoga nije dostavljen sa zakašnjenjem od dva dana, kako tvrdi društvo SFK, već sa zakašnjenjem od dva mjeseca u ispitnom postupku koji je vremenski ograničen na devet mjeseci.

(161) Kad je riječ o prethodno navedenom Izvješću Žalbenog tijela u predmetu Sjedinjene Američke Države – Antidampinške mjere za određene toplovaljane proizvode od čelika iz Japana, Komisija je uputila na svoja detaljna objašnjenja iz uvodne izjave 149. o tome zašto su podaci o povezanom društvu u zemlji na koju se primjenjuju mjere, tj. Rusiji, koje je isporučilo ulazni materijal društvu SFK u Kazahstanu, po svojoj prirodi ključni za provjeru toga je li društvo SFK bilo uključeno u prakse izbjegavanja mjera.

(162) Društvo SFK tvrdilo je i da su financijske transakcije u izvještajnom razdoblju između društva SFK i ruskog povezanog društva imale manji značaj od onog koji navodi Komisija te da su bile posve smislene. Tvrdilo je da je riječ o društvu u mirovanju, što je potvrđeno podacima navedenima u različitim tablicama, te da je posljednja transakcija izvršena u travnju 2023.

(163) Komisija je smatrala da argument da je društvo u mirovanju nije potkrijepljen činjenicama. Iako je društvo SFK tvrdilo da više ne posluje s tim društvom i da je posljednja kupnja izvršena u travnju 2023., na računima potraživanja društva SFK vidljiv je znatan nepodmireni dug prema tom društvu, koji je, u smislu vrijednosti, bio značajan u usporedbi s kupovnom vrijednošću trupaca tijekom razdoblja ispitnog postupka. Društvo SFK objasnilo je da je riječ o predujmovima za ulazni materijal koji se treba isporučiti, što je u suprotnosti s tvrdnjom da je prestalo poslovati s tim društvom.

(164) Kad je riječ o trupcima, društvo SFK tvrdilo je da su se Komisijine tvrdnje temeljile na očitoj pogrešci u procjeni i da su potpuno neprimjerene. Tvrdilo je da je Komisija pregledala šest računa, a ne samo tri, te da je od šest računa njih pet bilo točno. Drugo, količina trupaca čije podrijetlo nije ispravno prijavljeno bila je vrlo mala ([50 – 100] $m^3$) i to nije moglo utjecati na točnost podataka o preostalih 99,9 % kupnji. Društvo SFK tvrdilo je i da je objasnilo da se pri ispunjavanju upitnika ponajprije oslanjalo na zemlju u kojoj je dobavljač registriran, tako da, ako je dobavljač registriran u Kazahstanu, društvo SFK pretpostavilo je da su trupci kazahstanskog podrijetla, što je, prema njegovu mišljenju, razumno točna metoda. Iz toga proizlazi da društvo SFK nije obmanulo Komisiju niti je dostavilo lažne podatke. Utvrđivanje podrijetla na temelju pojedinačnih transakcija ne bi bilo moguće s obzirom na veliku količinu kupljene robe. Društvo SFK ponovilo je iste argumente nakon objave.

(165) Komisija se s tim nije složila. Točno je da je tijekom provjere na licu mjesta prikupila ukupno šest računa s dokazima o podrijetlu trupaca. Dvije dodatne transakcije (računi) istog dobavljača bile su netočno prijavljene. Stoga je samo pet od osam računa bilo točno. Komisija se nije složila ni s tim da je vrijednost netočno prijavljenih računa bila mala. Točnost podataka nije se mogla izraziti na temelju ukupne vrijednosti transakcija (koja u nekim slučajevima može biti u tisućama), nego na temelju vrijednosti uzorka. U ovom slučaju netočne transakcije činile su više od 18 % trupaca u uzorku. Komisija je smatrala i da činjenica da ostatak uzorka nije prijavljen na temelju provjere potvrde o podrijetlu trupaca, nego na temelju mjesta u kojem je dobavljač registriran, još više dovodi u pitanje pouzdanost podataka.

(166) Nakon objave društvo SFK nadalje je tvrdilo da je Komisija preuveličala važnost pogrešno prijavljenih trupaca i da je ispravno podrijetlo potvrđeno za 93 % odabranog uzorka po količini. Društvo SFK naglasilo je i da je u dopisu na temelju članka 18. navedeno da se pogrešno prijavljene transakcije odnose na jedan od tri računa, dok je Komisija u svojim nalazima u dokumentu o općoj objavi navela osam računa. Stoga je, prema njegovu mišljenju, Komisija iznijela nove činjenice i trebala je društvu SFK osigurati pravo na iznošenje primjedbi. Ponovilo je i da je Komisija u uzorak uključila šest računa, a ne osam.

(167) Komisija je doista određeni broj računa provjerila nakon što je društvo SFK dostavilo primjedbe na dopis na temelju članka 18. Komisija je potvrdila broj od osam računa, kako je navedeno u dokumentu o općoj objavi, zbog postojanja još dva računa istog dobavljača trupaca ruskog podrijetla. Taj ispravak nije nimalo utjecao na zaključke iz dopisa na temelju članka 18. Osim toga, broj od osam računa naveden je u dokumentu o općoj objavi, koji je poslan svim stranama na očitovanje. Komisija se stoga nije složila da društvu SFK nije osigurano pravo na iznošenje primjedbi.

(168) Slično kao i društvo Favorit (vidjeti uvodnu izjavu 121.), društvo SFK tvrdilo je da na temelju dosljedne prakse Komisije nesuradnja u postupku sprečavanja izbjegavanja mjera ne dovodi izravno do automatskog utvrđivanja izbjegavanja mjera ili do potpunog zanemarivanja dostavljenih podataka te je uputilo na ispitne postupke o tkaninama od staklenih vlakana iz Maroka i o kumarinu iz Indije. Stoga je smatralo da namjera Komisije da primijeni raspoložive podatke te namjera da odbije podatke društva predstavlja kršenje načela nediskriminacije koje obvezuje na jednako postupanje u sličnim situacijama. Društvo SFK nadalje je tvrdilo da je Komisija u svakom slučaju priznala da povezani ruski dobavljač nije bio uključen u proizvodnju ili prodaju predmetnog proizvoda i da njegova povezanost nije utjecala na ishod ispitnog postupka.

(169) Komisija je napomenula da se nalazi donose za svaki slučaj posebno te je pozorno razmotreno je li cijeli skup podataka bio neiskoristiv ili samo pojedini podaci, jesu li podaci koji nedostaju imali znatan učinak na ishod ispitnog postupka i je li Komisija bez tih podataka mogla doći do razumnog nalaza. Nadalje, činjenice i brojčani podaci u predmetima koje je navelo društvo SFK bili su potpuno drukčiji u mnogo pogleda. Konkretno, u drugim slučajevima poslovni model predmetnih društava bio je drukčiji i nije bilo problema s netočnim izvješćivanjem o podrijetlu ulaznog materijala. Komisija se stoga nije složila s tim da je, s obzirom na to da u prethodno navedenim predmetima podaci nisu u potpunosti odbijeni, u ovom slučaju trebala primijeniti isti pristup. Stoga je tvrdnju smatrala neutemeljenom. Osim toga, Komisija se nije složila s tim da postoje provjereni dokazi da društvo SFK nije izbjegavalo mjere – zbog nedostatka pouzdanih i provjerljivih podataka društvo nije moglo dokazati da nije uključeno u prakse izbjegavanja mjera.

(170) Društvo SFK nadalje je tvrdilo da se, bez obzira na njegovu navodnu nesuradnju, u skladu s odlukom Suda u predmetu M*axcom* i s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2018/28 ([33]), ne može utvrditi da izbjegava mjere pozivanjem na podatke o izbjegavanju mjera na razini cijele zemlje te da podaci društva SFK isključuju utvrđivanje uključenosti društva u prakse izbjegavanja mjera. U tom kontekstu, postojanje izbjegavanja mjera na razini cijele zemlje uvozom iz Kazahstana nije bilo relevantno jer se takvim dokazima nisu mogli poništiti konkretni i provjereni dokazi koje je dostavilo društvo SFK i koji pokazuju da nije uključeno u prakse izbjegavanja mjera.

(171) Komisija je smatrala da su činjenice u ovom slučaju drukčije. U slučaju navedenom u prethodnoj uvodnoj izjavi nije bilo skrivanja povezanosti ili netočnog izvješćivanja u pogledu zemlje na koju se primjenjuju mjere. Komisija nije mogla zaključiti da postoje provjereni dokazi da društvo SFK nije izbjegavalo mjere. Stoga je tvrdnju smatrala neutemeljenom.

(172) Slično kao i društvo Favorit, društvo SFK smatralo je da je prema članku 6.8. Antidampinškog sporazuma svaki pokušaj izvođenja negativnih zaključaka na temelju navodne nesuradnje bio nezakonit. Tvrdilo je da u skladu s presudom u predmetu Meksiko – Antidampinške mjere za rižu i Izvješćem povjerenstva, Kina – GOES, Komisija mora prikupiti „najbolje raspoložive podatke" koji moraju biti ne samo točni ili korisni sami po sebi, već i „najprikladniji" ili „najprimjereniji" te da nesuradnja ne opravdava donošenje negativnih zaključaka.

(173) Komisija je ponovila svoj zaključak da se podaci društva SFK nisu mogli iskoristiti kao osnova za njezine nalaze. Stoga je Komisija zaključila da društvo SFK nije dokazalo da je proizvođač koji ne sudjeluje u aktivnostima izbjegavanja mjera. U tim okolnostima i u skladu sa svojom prethodnom praksom, Komisija nije imala drugog izbora nego se osloniti na nalaze o izbjegavanju mjera na razini cijele zemlje. Osim toga, u članku 18. stavku 6. osnovne uredbe navodi se da ako strana nije surađivala ili je surađivala djelomično, rezultati „mogu biti manje povoljni... nego da je surađivala". Prema tome, primjena nalaza na razini cijele zemlje na društvo SFK, što je za njega bilo manje povoljno, bila je jedina mogućnost i posljedica toga da se njegovi podaci nisu mogli iskoristiti.

(174) Društvo SFK nadalje je tvrdilo da Komisija u kontekstu ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera koji je u tijeku (ni inače) nije nadležna za provedbu sankcija i utvrđivanje jesu li društvo SFK ili, u tu svrhu, bilo koja druga strana, izbjegavali sankcije. Ispitni postupak bio je samo prilika za proširenje pristojbe od 15,8 % na uvoz iz Kazahstana i nije se radilo o kršenju sankcija.

(175) Društvo SFK stoga je predložilo da bi Komisija trebala prihvatiti ponudu društva SFK za preuzimanje obveze u pogledu cijena i prekinuti ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera u pogledu društva SFK u skladu s člankom 8. stavkom 5. osnovne uredbe te da bi, osim toga, u svakoj odluci Komisije o prihvaćanju preuzete obveze u pogledu cijena trebalo navesti da prihvaćanje preuzete obveze u pogledu cijena ne bi trebalo shvatiti kao potvrdu da društvo SFK omogućuje kršenje zabrane izbjegavanja mjera navedenih u odredbama ove Uredbe ili uredbama Vijeća koje se odnose na sankcije Ruskoj Federaciji.

(176) Komisija je smatrala da se preuzimanje obveza općenito ne može uzeti u obzir u ispitnim postupcima u vezi s izbjegavanjem mjera. Komisija ima diskrecijsko pravo pri prihvaćanju preuzimanja obveza; u ovom slučaju Komisija nije mogla prihvatiti ponudu za preuzimanje obveze društva koje nije moglo dokazati da ne sudjeluje u praksama izbjegavanja mjera i za koje je nalaze morala temeljiti na raspoloživim podacima. U svakom slučaju, preuzimanje obveza odbijeno je i u početnom ispitnom postupku zbog neusklađenosti s kriterijima navedenima u članku 8. stavku 2. osnovne uredbe ([34]).

(177) Na temelju prethodno navedenog, Komisija je zaključila da društvo SFK nije dokazalo da je proizvođač koji ne sudjeluje u aktivnostima izbjegavanja mjera u smislu članka 13. stavka 4. osnovne uredbe i da se stoga nalazi o društvu SFK moraju temeljiti na raspoloživim podacima u smislu članka 18. osnovne uredbe, odnosno da se trebaju primijeniti nalazi o izbjegavanju mjera na razini zemlje. Komisija je stoga odbila njegov zahtjev za izuzeće.

([33]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/28 od 9. siječnja 2018. o ponovnom uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz bicikala od društva City Cycle Industries, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Šri Lanke ili nemaju (SL L 5, 10.1.2018., str. 27.), uvodne izjave 20. i 21.

([34]) Vidjeti uvodne izjave od 247. do 254. izvorne uredbe.

(178) Nakon objave društvo SFK izjavilo je da se ne slaže s nalazima koji su objavljeni u dokumentu o općoj objavi. Ponovilo je da su nalazi Komisije bili u suprotnosti s Antidampinškim sporazumom i da je Komisija nezakonito primijenila raspoložive podatke. Društvo je ponovilo i da nije uskratilo pristup potrebnim podacima niti ih je na neki drugi način propustilo dostaviti u razumnom roku te da nije znatno ometalo ispitni postupak. Prema njegovu mišljenju Komisija, suprotno točki 3. Priloga II. Antidampinškom sporazumu, nije za potrebe svoje odluke uzela u obzir sve podatke koji su bili provjerljivi i na odgovarajući način podneseni kako bi se mogli koristiti u ispitnom postupku bez nepotrebnih poteškoća i koji su pravodobno dostavljeni.

(179) Komisija je smatrala da su svi argumenti društva SFK već detaljno razmotreni u uvodnim izjavama od 146. do 176. Budući da nisu iznesene nove sadržajne primjene, Komisija je potvrdila zaključak iz uvodne izjave 177.

4.1.4. *Dodatne tvrdnje društava Favorit i SFK nakon objave*

(180) Nakon objave društva Favorit i SFK tvrdila su nadalje da Komisija nije utvrdila njihove pojedinačne dampinške marže, što je u suprotnosti s člankom 6.9. Antidampinškog sporazuma.

(181) Komisija je smatrala da u Antidampinškom sporazumu ne postoji odredba koja odgovara članku 13. stavku 1. osnovne uredbe i da u skladu s njim Komisija mora pronaći dokaze o dampingu u odnosu na uobičajene vrijednosti koje su ranije utvrđene za istovjetni proizvod. Komisija je tu obvezu ispunila. U svakom slučaju, Komisija je napomenula da su se, s obzirom na nepouzdanost i neprovjerljivost podataka koje su dostavila društva SFK i Favorit, nalazi za ta dva društva morali temeljiti na raspoloživim podacima u smislu članka 18. osnovne uredbe, odnosno morali su se primijeniti nalazi o izbjegavanju mjera na razini zemlje. Zahtjevi na temelju članka 13. stavka 4. društava SFK i Favorit stoga nisu prihvaćeni i društva se ne mogu izuzeti od pristojbi.

(182) Nakon objave društvo Favorit ponovilo je da je Kazahstan zemlja u razvoju i da je Komisija trebala primijeniti članak 15. Antidampinškog sporazuma i prihvatiti konstruktivna rješenja koja je dostavilo, kao što je preuzimanje obveza u pogledu cijena.

(183) Komisija je smatrala da članak 15. Antidampinškog sporazuma nije relevantan u ovom slučaju jer se primjenjuje „pri razmatranju primjene antidampinških mjera na temelju [tog] sporazuma". Budući da, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 13., u Antidampinškom sporazumu nije utvrđena posebna odredba o sprečavanju izbjegavanja mjera, članak 15. Antidampinškog sporazuma nije relevantan. Nadalje, kako je navedeno u odjeljku 4.1.2., preuzete obveze u okviru ispitnih postupaka u vezi s izbjegavanjem mjera nisu se mogle uzeti u obzir te Komisija nije mogla prihvatiti ponudu za preuzimanje obveze društava koja nisu uspjela dokazati da ne sudjeluju u praksama izbjegavanja mjera utvrđenima za zemlju u cjelini i za koja su se nalazi morali temeljiti na raspoloživim podacima.

(184) Društva Favorit i SFK nadalje su tvrdila da ih Komisija nije obavijestila o razlozima zbog kojih nisu prihvaćeni dokazi ili podaci koje su dostavili. Tvrdila su i da im je uskraćena mogućnost da u razumnom roku dostave dodatna objašnjenja. Smatrala su da su se tvrdnje o njihovu sudjelovanju u aktivnostima izbjegavanja mjera temeljile na čistom nagađanju, odnosno da Komisija za takve tvrdnje nije imala nikakvu činjeničnu osnovu, ni na temelju „raspoloživih podataka" ni na neki drugi način.

(185) Komisija se nije složila s tvrdnjama da društva Favorit i SFK nije obavijestila o razlozima neprihvaćanja dokaza ili informacija i da ta dva društva nisu imala priliku dostaviti dodatna objašnjenja u razumnom roku. Naprotiv, Komisija je u dopisima na temelju članka 18. oba društva obavijestila o razlozima odbijanja njihovih zahtjeva za izuzeće. Komisija je nadalje dala vrlo detaljna objašnjenja u dokumentu o općoj objavi i u pojedinačnoj objavi društvu Favorit, na koja su društva Favorit i SFK mogla dostaviti primjedbe. Komisija se nije složila ni s tvrdnjom da se njezina odluka o neizuzimanju društava Favorit i SFK od proširenih pristojbi temeljila na nagađanjima. Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 118., na svakom je pojedinačnom proizvođaču izvozniku da dokaže da njegov poseban položaj opravdava odobravanje izuzeća na temelju članka 13. stavka 4. osnovne uredbe, a Komisija je zaključila da ni Favorit ni SFK nisu dokazali da su stvarni proizvođači koji ne sudjeluju u aktivnostima izbjegavanja mjera.

(186) Društva Favorit i SFK uputila su na popratni dopis uz dokument o općoj objavi u kojem se navodi da Komisija namjerava „uvesti" antidampinške pristojbe na uvoz poslan iz Kazahstana te su na temelju toga oba društva smatrala da je dokument o općoj objavi nezakonit i u suprotnosti s obvezama EU-a u okviru WTO-a.

(187) Komisija je smatrala da činjenica da je popratni dopis sadržavao administrativnu pogrešku i da je upotrijebljena riječ „uvesti" umjesto „proširiti" nije dovela u pitanje zakonitost dokumenta o općoj objavi i ispitnog postupka. Pravna osnova i predloženi zaključci vrlo su detaljno objašnjeni i nisu se mogli tumačiti izvan njihova područja primjene, koje je definirano u uredbi o pokretanju postupka. Nije bila moguća nikakva sumnja ni pogrešno tumačenje u vezi s činjenicom da su se nalazi odnosili na proširenje konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2021/1930 na uvoz brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije na uvoz brezovih šperploča poslanih iz Turske i Kazahstana, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Turske i Kazahstana, i to se temeljilo na članku 13. osnovne uredbe. Komisija je stoga tu tvrdnju odbacila.

4.1.5. *Primjedbe kazahstanskih tijela nakon objave*

(188) Ministarstvo trgovine i integracije Republike Kazahstana („Ministarstvo") tvrdilo je da je Komisija zanemarila domaće prodajne cijene i trošak proizvodnje u Kazahstanu, što je u suprotnosti s člankom 2. stavcima 1., 2., 3. i 4. Antidampinškog sporazuma. Ministarstvo je smatralo da dokument o općoj objavi nije sadržavao utvrđivanje sličnosti između brezovih šperploča izvezenih iz Kazahstana u EU i onih koje su se prodavale na domaćem tržištu, što je u suprotnosti s člankom 2. stavcima 1., 2. i 6. Antidampinškog sporazuma.

(189) Komisija je te tvrdnje pobila u uvodnoj izjavi 82.

(190) Nakon objave Ministarstvo je tvrdilo da je pokretanje ispitnog postupka u suprotnosti s člankom 5.2. Antidampinškog sporazuma jer nije bilo pritužbe domaće industrije koja bi ispunjavala zahtjeve iz članka 5. stavka 2. Antidampinškog sporazuma. Nadalje, suprotno članku 5.3. Antidampinškog sporazuma, Komisija nije ispunila svoju obvezu ispitivanja točnosti i primjerenosti dokaza dostavljenih u zahtjevu kako bi utvrdila postoji li dovoljno dokaza koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka.

(191) Komisija je tu tvrdnju pobila u uvodnoj izjavi 13.

(192) Ministarstvo smatra da dokument o općoj objavi nije sadržavao utvrđivanje materijalne štete ili prijetnje materijalne štete, što je u suprotnosti s člankom 3. stavcima 1., 2., 4. i 5. Antidampinškog sporazuma.

(193) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 13., člankom 13. osnovne uredbe nije strogo propisana analiza štete ili uzročno-posljedične veze. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

(194) Prema mišljenju Ministarstva, više kazahstanskih proizvođača nije uskratilo pristup potrebnim podacima niti ih je na neki drugi način propustilo dostaviti u razumnom roku. Nisu ni znatno ometali ispitni postupak, tako da je odluka Komisije da umjesto njihovih stvarnih podataka o trošku proizvodnje i prodajnim cijenama primijeni raspoložive podatke u suprotnosti s člankom 6. stavkom 8. Antidampinškog sporazuma

(195) Komisija je detaljno odgovorila na tu primjedbu u odjeljku 2.1. i odjeljku 4.1.2.

(196) Ministarstvo je tvrdilo da Komisija, suprotno točki 1. Priloga II. Antidampinškom sporazumu, u slučaju jednog kazahstanskog proizvođača izvoznika nakon pokretanja postupka nije detaljno navela koje je podatke potrebno dostaviti i način na koji bi ti podaci trebali biti strukturirani u odgovoru.

(197) Komisija je na tu primjedbu odgovorila u odjeljku 2.1. Svi proizvođači izvoznici obaviješteni su o tome koje podatke trebaju dostaviti i u kojem obliku te o primjenjivim rokovima. Rokovi su produljeni ako je to bilo opravdano, a službe Komisije odgovorile su na sva postupovna i praktična pitanja.

(198) Ministarstvo je tvrdilo da Komisija, suprotno točki 3. Priloga II. Antidampinškom sporazumu, nije uzela u obzir sve podatke koji su bili provjerljivi i na odgovarajući način podneseni kako bi se mogli koristiti u ispitnom postupku bez nepotrebnih poteškoća i koji su pravodobno dostavljeni. Nadalje, prema mišljenju Ministarstva, Komisija nije poštovala točku 5. Priloga II. Antidampinškom sporazumu jer je pogrešno zanemarila podatke kazahstanskih izvoznika koji surađuju iako nije bilo sporno da su postupili najbolje što su mogli. Ministarstvo je tvrdilo i da Komisija nije obavijestila kazahstanske izvoznike o razlozima neprihvaćanja dokaza ili podataka koje su dostavili, čime im je uskraćena mogućnost da u razumnom roku dostave dodatna objašnjenja, što nije u skladu s točkom 6. Priloga II. Antidampinškom sporazumu. Naposljetku, Ministarstvo je tvrdilo da Komisija nije uzela u obzir poteškoće s kojima se pri dostavljanju traženih podataka suočavaju kazahstanski izvoznici kao mala trgovačka društva i da nije pružila praktičnu pomoć, što nije u skladu s člankom 6. stavkom 13. Antidampinškog sporazuma.

(199) Komisija je na te primjedbe vrlo detaljno odgovorila u odjeljku 2.1. i odjeljku 4.1.2.

(200) Prema mišljenju Ministarstva, Komisija je izvela negativne zaključke i tvrdila da kazahstanski proizvođači sudjeluju u praksama izbjegavanja mjera unatoč tome što nalaze koji se temelje na podacima iz sekundarnog izvora mora donositi s posebnim oprezom. Ministarstvo je tvrdilo da su se Komisijini navodi temeljili na čistim nagađanjima i da se njima krše točka 7. Priloga II. i članak 6. stavak 8. Antidampinškog sporazuma.

(201) Premda je točno da je teret dokazivanja praksi izbjegavanja antidampinških mjera na razini cijele zemlje na Komisiji, Komisija je smatrala da je na svakom pojedinačnom proizvođaču izvozniku da dokaže da njegov poseban položaj opravdava odobravanje izuzeća na temelju članka 13. stavka 4. osnovne uredbe. Kako je navedeno u odjeljcima 2.1. i 4.1.2., proizvođači izvoznici to nisu učinili jer nisu dokazali da su stvarni proizvođači koji ne sudjeluju u praksama izbjegavanja mjera. Komisija je vrlo detaljno odgovorila na zaključak da se smatra da su uvjeti iz članka 13. stavka 1. osnovne uredbe ispunjeni. Stoga se takav zaključak ni u kojem smislu nije temeljio na nagađanjima. Nadalje, Komisija je slične primjedbe pobila u uvodnoj izjavi 118. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(202) Ministarstvo je navelo da Komisija nije dostavila podatke o pojedinačnoj dampinškoj marži za kazahstanske izvoznike koji surađuju, što je u suprotnosti s člankom 6.9. Antidampinškog sporazuma.

(203) Komisija je tu tvrdnju pobila u uvodnoj izjavi 181.

(204) Ministarstvo je tvrdilo da Komisija nije ispitala mogućnosti za konstruktivna rješenja prije primjene antidampinških pristojbi koje bi mogle utjecati na interese Kazahstana kao zemlje u razvoju, što nije u skladu s člankom 15. Antidampinškog sporazuma. U tom kontekstu Ministarstvo je izrazilo spremnost da s Komisijom raspravi o odgovarajućem sustavu praćenja za preuzimanje obveza kojim bi se isključila mogućnost da kazahstanski proizvođači izvoznici pretovaruju brezove šperploče podrijetlom iz Rusije. Kako bi taj mehanizam bio moguć i u skladu s člankom 8. osnovne uredbe, u konačnoj uredbi Komisije trebalo bi predvidjeti mogućnost ponude (i prihvaćanja) preuzimanja obveza u pogledu cijena nakon isteka roka za uvođenje konačnih antidampinških mjera.

(205) Ta je primjedba razmotrena u uvodnim izjavama 176. i 183. S obzirom na prethodno navedeno, Komisija je nakon pomnog razmatranja zaključila da primjedbe koje su iznijela kazahstanska tijela nisu dovele do promjene zaključaka iz dokumenta o općoj objavi.

4.2. **Turska**

4.2.1. *Nalazi o društvu Intur Construction Tourism and Forest („Intur”)*

(206) Društvo Intur tvrdilo je da postoji valjani uzrok i ekonomska opravdanost za njegovo osnivanje u ožujku 2020. Društvo za proizvodnju šperploča osnovano je nakon nekoliko desetljeća poslovanja u drvnoj industriji s naglaskom na afričkom drvu i nakon utvrđivanja nedostataka u obiteljskom poslovanju. Njegov je glavni cilj bila nabava ulaznih materijala za proizvodnju šperploča na domaćem i međunarodnom tržištu, nakon čega slijedi obrada i prerada tih materijala u gotove proizvode od šperploče za distribuciju na domaćem i međunarodnom tržištu. Ispitnim postupkom otkriveno je da je društvo Intur započelo proizvodnju krajem 2019., odnosno prije pokretanja početnog antidampinškog ispitnog postupka o uvozu brezovih šperploča iz Rusije.

(207) Ispitnim postupkom otkriveno je da je društvo Intur 2021., nakon pokretanja antidampinškog ispitnog postupka, znatno povećalo svoj izvoz u Uniju i nabavu ulaznih materijala iz Rusije. Stoga je Komisija zaključila da se poslovanje znatno povećalo od pokretanja antidampinškog ispitnog postupka ili neposredno prije njega, a predmetni dijelovi potječu iz zemlje na koju se primjenjuju mjere, kako je propisano člankom 13. stavkom 2. točkom (a) osnovne uredbe.

(208) Glavni ulazni materijal za proizvodnju brezovih šperploča za društvo Intur su brezovi furniri, a svi su kupljeni u Rusiji. Prema dostavljenim i provjerenim podacima društva Intur više od 75 % ukupne vrijednosti kupljenih ulaznih materijala bilo je iz Rusije. Komisija je stoga zaključila da je ispunjen kriterij o 60 % iz članka 13. stavka 2. točke (b) osnovne uredbe.

(209) Komisija zaključuje da dodana vrijednost na dijelovima uključenima tijekom postupka sastavljanja ili dovršavanja predstavlja manje od 25 % troškova proizvodnje, što je uvjet iz članka 13. stavka 2. točke (b) osnovne uredbe da ti postupci čine izbjegavanje mjera.

(210) U komunikaciji od 30. siječnja 2024. društvo Intur od Komisije je zatražilo da uzme u obzir dvije dodatne izmjene koje se odnose na devizne tečajeve koji utječu na amortizaciju strojeva i na raspodjelu određenih troškova rada.

(211) Komisija je obavijestila društvo da nije moguće mijenjati elemente troškova nakon posjeta radi provjere jer se takve tvrdnje više ne mogu provjeriti.

(212) Dostavljene i provjerene tablice društva Intur pokazale su da 2019. nije bilo izvoza, dok je u izvještajnom razdoblju izvoz iznosio [2 000 – 3 000] $m^3$. Kad je riječ o cijenama, Komisija je usporedila prosječnu neštetnu cijenu utvrđenu u početnom ispitnom postupku, prilagođenu s obzirom na rast troškova, s ponderiranim prosječnim izvoznim cijenama CIF utvrđenima na temelju podataka koje je dostavilo društvo Intur, propisno prilagođenima kako bi uključivale troškove nakon carinjenja. Ta usporedba cijena pokazala je da su proizvodi uvezeni od društva Intur prodavani po cijenama koje su bile više od 37 % niže od cijena industrije Unije.

(213) Komisija je ispitala i postoje li dokazi o dampingu u odnosu na uobičajene vrijednosti koje su prethodno utvrđene za istovjetni proizvod. U tu su svrhu izvozne cijene društva Intur na temelju cijena franko tvornica uspoređene s uobičajenim vrijednostima utvrđenima tijekom početnog ispitnog postupka i propisno prilagođenima s obzirom na inflaciju. Usporedbom uobičajenih vrijednosti i izvoznih cijena dokazan je damping tijekom izvještajnog razdoblja.

(214) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da je utvrđeno da društvo Intur sudjeluje u praksama izbjegavanja mjera u smislu članka 13. stavka 2. osnovne uredbe. Komisija je stoga odbila njegov zahtjev za izuzeće.

4.3. **Zaključak**

(215) Komisija je stoga zaključila da se nijedan od zahtjeva za izuzeće ne može prihvatiti.

## 5. **OBJAVA**

(216) Komisija je 1. ožujka 2024. svim zainteresiranim stranama objavila osnovne činjenice i razmatranja koji su doveli do prethodno navedenih zaključaka te ih pozvala da dostave primjedbe. Primjedbe zainteresiranih strana razmotrene su u prethodnom tekstu. Dodatne primjedbe koje su dostavili konzorcij Woodstock, Europska federacija industrije drvenih ploča i društvo Orlimex CZ razmotrene su u odjeljku 6.

## 6. **DODATNE PRIMJEDBE NAKON OBJAVE**

(217) Konzorcij Woodstock dostavio je dodatne primjedbe o nekoliko točaka kojima se potvrđuju prakse izbjegavanja mjera na razini cijele zemlje. Naglasio je i važnost strogog praćenja i daljnjih mjera u vezi s uvozom u budućnosti.

(218) Europska federacija industrije drvenih ploča podržala je nalaze Komisije i zatražila od nje da brzo donese obvezujuću uredbu i nastavi s pomnim praćenjem kako bi se zaustavili svi pokušaji izbjegavanja mjera.

(219) Nakon objave nepovezani uvoznik Orlimex CZ tvrdio je da logistički i administrativni troškovi povezani s provozom iz Rusije u Kazahstan i zatim u EU uvelike premašuju uštede od izbjegavanja pristojbe od 16 %. Stoga se smatralo da ta praksa nije ekonomski racionalna.

(220) Komisija je smatrala da se antidampinške mjere mogu proširiti na treće zemlje ako se mjere koje su na snazi izbjegavaju. Kako je objašnjeno u ovoj Uredbi, Komisija je utvrdila postojanje praksi izbjegavanja mjera. Pitanje u kojoj su mjeri takve prakse korisne nije bilo relevantno i nadilazilo je opseg ovog ispitnog postupka.

(221) Prema mišljenju društva Orlimex CZ Komisija u svojoj odluci nije uzela u obzir da su bitan učinak imale sankcije nametnute Rusiji, za koje društvo Orlimex CZ smatra da su stvarni uzrok smanjenog uvoza iz Rusije u Uniju, a ne uvođenje antidampinških pristojbi. Pravne zabrane uvedene od travnja 2022. već su iz temelja promijenile trgovinsko okruženje i onemogućile nastavak poslovanja s Rusijom neovisno o antidampinškim pristojbama. Sankcije, a ne antidampinške mjere, stvorile su prazninu na tržištu koju su proizvođači iz Kazahstana, Turske i drugih regija nastojali popuniti.

(222) Komisija je tu tvrdnju pobila u uvodnoj izjavi 61. Osim toga, Komisija je smatrala da objašnjenje društva Orlimex CZ prema kojem su proizvođači iz Kazahstana i Turske nastojali popuniti navodnu prazninu na tržištu u Uniji nije relevantno s obzirom na činjenicu da nijedan proizvođač nije mogao stvarno dokazati da ima pravo na izuzeće na temelju članka 13. stavka 4. osnovne uredbe.

(223) Društvo Orlimex CZ tvrdilo je i da je društvo SFK već dugo bilo prisutno na kazahstanskom tržištu kao proizvođač koji je prvenstveno zadovoljavao domaću potražnju, odnosno znatno prije uvođenja sankcija ili antidampinških pristojbi. Nakon uvođenja sankcija ruski proizvođači ušli su na kazahstansko tržište s proizvodima koje zbog sankcija više nisu mogli prodavati u Uniji, što je uzrokovalo pad cijena na lokalnoj razini. S druge strane, u Uniji su cijene brezovih šperploča porasle. Stoga je bilo sasvim logično da proizvođač preusmjeri svoju proizvodnju kako bi popunio prazninu na tržištu Unije. Osim toga, društvo Orlimex CZ tvrdilo je da je Komisija svojom generalizacijom nepravedno izjednačila sve izvoznike i zanemarila jasne razlike između zakonitih poslovnih aktivnosti i onih kojima se krše sankcije.

(224) Nalazi koji se odnose na društvo SFK razrađeni su u odjeljku 4.1.3. Nadalje, Komisija je položaj svakog proizvođača izvoznika koji se javio ocijenila pojedinačno i na temelju njegovih argumenata, tako da ni tijekom ispitnog postupka ni u zaključcima nije došlo do generalizacije ili izjednačavanja.

(225) Društvo Orlimex CZ komentiralo je i da je u slučaju društva SFK Komisija obrnula teret dokazivanja. Prema navodima društva Orlimex CZ, to prebacivanje tereta dokazivanja ugrozilo je pravnu sigurnost i povjerenje u integritet ispitnog postupka.

(226) Ta je tvrdnja razmotrena u uvodnoj izjavi 118. Na svakom je pojedinačnom proizvođaču izvozniku da dokaže da njegov poseban položaj opravdava odobravanje izuzeća na temelju članka 13. stavka 4. osnovne uredbe. Općenito, ako proizvođač izvoznik ima vlastito proizvodno postrojenje koje ima kapacitet barem za proizvodnju onoga što stvarno izvozi, ako nema višestruke veze sa zemljom na koju se primjenjuju mjere u smislu povezanih društava i/ili zaliha te ako se može smatrati odgovornim, nije nepotrebno opterećujuće niti je teško dokazati da takav proizvođač ne sudjeluje u praksi izbjegavanja mjera. S obzirom na prethodno navedeno, tvrdnje koje je iznijelo društvo Orlimex CZ odbačene su.

## 7. **ZAKLJUČAK**

(227) Na temelju prethodno navedenog Komisija je i dalje smatrala da se konačna antidampinška pristojba na uvoz brezovih šperploča iz Rusije, uvedena Provedbenom uredbom (EU) 2021/1930, mora proširiti na uvoz brezovih šperploča poslanih iz Kazahstana i Turske, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Kazahstana i Turske. Komisija je isto tako nastavila tvrditi da podnesene zahtjeve za izuzeće treba odbiti.

(228) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

1. Konačna antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom (EU) 2021/1930 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije proširuje se na uvoz šperploča koje se sastoje samo od listova drva, debljine pojedinačnog sloja ne veće od 6 mm, s vanjskim slojevima od drva koje je navedeno u podbroju 4412 33, s najmanje jednim vanjskim slojem od brezova drva, prevučenih ili neprevučenih, trenutačno razvrstanih u oznaku KN ex 4412 33 10 i poslanih iz Kazahstana i Turske, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Kazahstana i Turske (oznake TARIC 4412331010 i 4412331020).

2. Proširena pristojba jest antidampinška pristojba od 15,80 % koja se primjenjuje na „sva ostala društva” u Rusiji.

3. Pristojba proširena stavcima 1. i 2. ovog članka naplaćuje se na uvoz evidentiran u skladu s člankom 2. Provedbene uredbe (EU) 2023/1649.

4. Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

*Članak 2.*

Carinskim se tijelima nalaže da obustave evidentiranje uvoza uvedeno u skladu s člankom 2. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2023/1649.

*Članak 3.*

Odbijaju se zahtjevi za izuzeće koje su dostavila društva Favorit LLP, QazFanCom LLP, Semipalatinsk Wood Processing LLP, Severnyi Fanernyi Kombinat LLP, VFP LLP, Intur Construction Tourism and Forest, Murat Şahin Orman Ürünleri, Petek Kontrplak San ve Tic A.Ş i Saglamlar Orman Tarim Urunleri San. Ve. Tic. AS.

*Članak 4.*

1. Zahtjevi za izuzeće od pristojbe proširene člankom 1. dostavljaju se u pisanom obliku na jednom od službenih jezika Europske unije i mora ih potpisati osoba ovlaštena za zastupanje subjekta koji traži izuzeće. Zahtjev se mora poslati na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. U skladu s člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/1036 Komisija može na temelju odluke odobriti izuzeće uvoza od društava koja ne izbjegavaju antidampinške mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2021/1930 od pristojbe proširene člankom 1.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. svibnja 2024.

*Za Komisiju*
*Predsjednica*
Ursula VON DER LEYEN